



Հայտարարություն մրցույթի մասին

Մրցույթի համարը 07/21

Պատվիրատուն՝ «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո կասկադ» ՓԲԸ-ն, որը գտնվում է ք. Գորիս, Գր.

Տաթևացու 2 հասցեում, հայտարարում է Մրցույթ:

Մրցույթում հաղթող ճանաչված մասնակցին սահմանված կարգով կառաջարկվի կնքել «ՔոնթուրԳլոբալ հիդրո կասկադ» ՓԲԸ-ի կարիքների համար Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման գնման պայմանագիր (այսուհետև՝ պայմանագիր):

Աշխատանքների կատարումն անհրաժեշտ է իրականացնել պայմանագրի երկկողմանի կնքման պահից 250 օրացուցային օրվա ընթացքում: Ցանկացած անձ, անկախ նրա օտարերկրյա ֆիզիկական անձ, կազմակերպություն կամ քաղաքացիություն չունեցող անձ լինելու հանգամանքից, ունի մրցույթին մասնակցելու հավասար իրավունք, բացառությամբ «ՔոնթուրԳլոբալ հիդրոկասկադ» ՓԲԸ-ի մատակարարների /կապալառուների եւ երրորդ կողմի աշխատանքներ/ (ծառայություններ մատուցողի) կատարողի ներգրավման քաղաքականության պահանջների: Մասնակիցը պետք է ունենա պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարման համար պահանջվող՝ **Տեխնիկական առաջարկ, Մասնագիտական փորձառություն, Ֆինանսական միջոցներ, Աշխատանքային ռեսուրսներ:** Ընտրված մասնակիցը որոշվում է սահմանված պահանջներին բավարար գնահատված հայտեր ներկայացրած մասնակիցների թվից՝ նվազագույն գնային առաջարկ ներկայացրած մասնակցին նախապատվություն տալու սկզբունքով, որի հետ կնքվում է պայմանագիր: Պայմանագրի համար վճարումը կիրականացվի Կատարողին առաջարկվող պայմանագրի նախագծում սահմանված կարգով: Սույն ընթացակարգի հրավերը ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել պատվիրատուին, մինչև սույն մրցույթի հայտերի (տեխնիկական առաջարկ) բացման նիստը: Ընդ որում, փաստաթղթային ձևով հրավեր ստանալու համար պատվիրատուին պետք է ներկայացնել գրավոր դիմում: Պատվիրատուն ապահովում է փաստաթղթային ձևով հրավերի տրամադրումն անվճար այդպիսի պահանջ ստանալուն հաջորդող աշխատանքային օրը: Էլեկտրոնային ձևով հրավեր տրամադրելու պահանջի դեպքում պատվիրատուն ապահովում է հրավերի՝ էլեկտրոնային ձևով տրամադրումը դիմումն ստանալու օրվան հաջորդող աշխատանքային օրվա ընթացքում: Սույն հրավերով նախատեսված կարգով հրավեր չստանալը չի սահմանափակում մասնակցի՝ սույն ընթացակարգին մասնակցելու իրավունքը: Մրցույթի առաջարկները (տեխնիկական) անհրաժեշտ է ներկայացնել քաղաք Գորիս, Գր. Տաթևացու 2 հասցեով, փաստաթղթային ձևով **մինչև 2021թ. մարտի 30-ը, ժամը 10:00**, եւ դրանք պետք է կազմված լինեն հայերեն կամ անգլերեն: Տեխնիկական առաջարկն ուսումնասիրելուց եւ հաստատելուց հետո Հանձնաժողովի քարտուղարը մասնակիցներին ուղարկում է հրավեր գնային առաջարկները ներկայացնելու համար: Հայտերի (տեխնիկական առաջարկների) բացումը տեղի կունենա քաղաք Գորիս, Գր. Տաթևացու 2 հասցեում, **2021թ. մարտի 30-ին ժամը 10:00-ին:** Մասնակիցների **Տեխնիկական փորձի, Անձնակազմի, Նույնանման պայմանագրերի իրականացման փորձի, տեխնիկական միջոցների** վերաբերյալ պայմաններին համապատասխանությունը գնահատելու համար մասնակիցները հայտով (տեխնիկական առաջարկ) պետք է պատվիրատուին ներկայացնեն սույն ընթացակարգի հրավերով նախատեսված փաստաթղթեր:

**CONTOURGLOBAL®**

**Հիդրո կասկադ**



Գնումները իրականացվում են Հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի 2020 թվականի օգոստոսի 19-ի 273Ա որոշմամբ և «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո կասկադ» ՓԲԸ-ի գնումների ընթացակարգի համաձայն, որը կարող եք գտնել սույն հղումով.

<https://eservices.contourglobal.eu/armenia/>

Սույն հայտարարության հետ կապված լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար կարող եք դիմել գնումների գծով մասնագետ Ա. Նիկոլայանին:

**Հեռախոս՝ 0284 50022**

**Էլ. փոստ arevik.nikolayan@contourglobal.com**

**Պատվիրատու՝ «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ**

**«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ**

**Հ Ր Ա Վ Ե Ր**

**«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի կարիքների համար Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման աշխատանքների ձեռքբերման նպատակով հայտարարված մրցույթի**

Սույն հրավերը տրամադրվում է ի լրումն «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի, (այսուհետև՝ Պատվիրատու)՝ Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գնեթատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման աշխատանքների ձեռքբերման նպատակով 07/21 եզակի հղման համարով անցկացվող մրցույթի ընթացակարգի (այսուհետև՝ ընթացակարգ) հայտարարության:

Սույն հրավերը կազմվել է «ՔոնթուրԳլոբալ հիդրո կասկադ» ՓԲԸ-ի Գնումների ընթացակարգի, Հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի 2020 թվականի օգոստոսի 19-ի 273Ա որոշմամբ և այլ իրավական ակտերի պահանջներին համապատասխան և նպատակ ունի Պատվիրատուի կողմից հայտարարված ընթացակարգին մասնակցելու մտադրություն ունեցող անձանց (այսուհետև՝ Մասնակից) տեղեկացնելու ընթացակարգի պայմանների՝ գնման առարկայի, ընթացակարգի անցկացման, հաղթողին որոշելու և նրա հետ պայմանագիր կնքելու մասին, ինչպես նաև օժանդակելու ընթացակարգի հայտը պատրաստելիս:

Սույն ընթացակարգի հետ կապված հարաբերությունների նկատմամբ կիրառվում է Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությունը, «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի գնումների ընթացակարգը: Սույն ընթացակարգի հետ կապված վեճերը ենթակա են քննության Հայաստանի Հանրապետության դատարաններում:

«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի գնումների բաժնի պատասխանատու անձի էլեկտրոնային փոստի հասցեն է՝ [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com)

## ՄԱՍ I

### 1. ԳՆՄԱՆ ԱՌԱՐԿԱՅԻ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

Գնման առարկա է հանդիսանում «Քոնյորթ Գլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի կարիքների համար Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման աշխատանքների ձեռքբերումը:

համարը	աշխատանքի անվանումը
1	Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման աշխատանքների ձեռքբերում

Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացման աշխատանքների ձեռքբերման տեխնիկական բնութագրերը կազմում են պայմանագրի անբաժանելի մասը, որի նախագիծը ներկայացված է սույն հրավերի ՄԱՍ 2:

## 2. ՄԱՍՆԱԿՑԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔԻ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐԸ

2.1 Սույն ընթացակարգին մասնակցելու իրավունք չունեն անձինք.

1) որոնք հայտը ներկայացնելու օրվա դրությամբ դատական կարգով ճանաչվել են սնանկ կամ առկա է սնանկության վտանգի վարույթ.

2) որոնք հայտը ներկայացնելու օրվա դրությամբ հարկային մարմնի կողմից վերահսկվող եկամուտների գծով ունեն ժամկետանց պարտավորություններ.

3) որոնք կամ որոնց գործադիր մարմնի ներկայացուցիչը հայտը ներկայացնելու օրվան նախորդող երեք տարիների ընթացքում դատապարտված է եղել ահաբեկչության ֆինանսավորման, երեխայի շահագործման կամ մարդկային թրաֆիքինգ ներառող հանցագործության, հանցավոր համագործակցություն ստեղծելու կամ դրան մասնակցելու, կաշառք ստանալու, կաշառք տալու կամ կաշառքի միջնորդության և օրենքով նախատեսված տնտեսական գործունեության դեմ ուղղված հանցագործությունների համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ դատվածությունը օրենքով սահմանված կարգով հանված կամ մարված է.

4) որոնց վերաբերյալ հայտը ներկայացվելու օրվան նախորդող մեկ տարվա ընթացքում առկա է օրենքով սահմանված կարգով կայացված անբողոքարկելի վարչական ակտ՝ գնումների ոլորտում հակամրցակցային համաձայնության կամ գերիշխող դիրքի չարաշահման համար.

5) որոնք հայտը ներկայացնելու օրվա դրությամբ ներառված են Եվրասիական տնտեսական միությանն անդամակցող երկրների գնումների մասին օրենսդրության համաձայն հրապարակված գնումների գործընթացին մասնակցելու իրավունք չունեցող մասնակիցների ցուցակում.

6) որոնք հայտը ներկայացնելու օրվա դրությամբ ներառված են «ՔոնյորԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի և ՀՀ Ֆինանսների նախարարության գնումների գործընթացին մասնակցելու իրավունք չունեցող մասնակիցների ցուցակում:

Ընդ որում, եթե մասնակիցը սույն կետի 5-րդ և 6-րդ ենթակետերով նախատեսված ցուցակներում ներառվել է հայտը ներկայացնելու օրվանից հետո, ապա նրա տվյալ հայտը ենթակա չէ մերժման:

2.2 Մասնակցության իրավունքի գնահատման համար մասնակիցը հայտով պետք է ներկայացնի իր կողմից հաստատված գրավոր հայտարարություն:

2.3 Արգելվում է սույն կետով սահմանված փոխկապակցված անձանց և (կամ) միևնույն անձի (անձանց) կողմից հիմնադրված կամ ավելի քան հիսուն տոկոս միևնույն անձի (անձանց) պատկանող բաժնեմաս (փայաբաժին) ունեցող կազմակերպությունների միաժամանակյա մասնակցությունը սույն ընթացակարգին, բացառությամբ պետության կամ համայնքների կողմից հիմնադրված կազմակերպությունների և (կամ) համատեղ գործունեության կարգով (կոնսորցիումով) գնումների գործընթացին մասնակցության դեպքերի:

1) ֆիզիկական անձինք համարվում են փոխկապակցված, եթե նրանք միևնույն ընտանիքի անդամ են, կամ վարում են ընդհանուր տնտեսություն, կամ համատեղ ձեռնարկատիրական գործունեություն, կամ գործել են համաձայնեցված՝ ելնելով ընդհանուր տնտեսական շահերից,

2) ֆիզիկական և իրավաբանական անձինք համարվում են փոխկապակցված, եթե նրանք գործել են համաձայնեցված՝ ելնելով ընդհանուր տնտեսական շահերից, կամ եթե տվյալ ֆիզիկական անձը կամ նրա ընտանիքի անդամը հանդիսանում է՝

ա. տվյալ իրավաբանական անձի բաժնետոմսերի տաս տոկոսից ավելին տնօրինող մասնակից.

բ. Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ չարգելված այլ ձևով իրավաբանական անձի որոշումները կանխորոշելու հնարավորություն ունեցող անձ.

գ. տվյալ իրավաբանական անձի խորհրդի նախագահ, խորհրդի նախագահի տեղակալ, խորհրդի անդամ, գործադիր տնօրեն, նրա տեղակալ, գործադիր մարմնի գործառույթներ իրականացնող կոլեգիալ մարմնի նախագահ, անդամ.

դ. իրավաբանական անձի այնպիսի աշխատակից, որն աշխատում է գործադիր տնօրենի անմիջական ղեկավարության ներքո կամ իրավաբանական անձի կառավարման մարմինների կողմից որոշումների կայացման հարցում որևէ էական ազդեցություն ունի.

3) ֆիզիկական անձի կարգավիճակ չունեցող մասնակիցները համարվում են փոխկապակցված, եթե՝

ա. տվյալ անձը քվեարկելու իրավունքով տիրապետում է մյուսի՝ ձայնի իրավունք տվող բաժնետոմսերի (բաժնեմասերի, փայերի, այսուհետ՝ բաժնետոմս) տաս և ավելի տոկոսին, կամ իր մասնակցության ուժով կամ տվյալ անձանց միջև կնքված պայմանագրին համապատասխան հնարավորություն ունի կանխորոշել մյուսի որոշումները.

բ. նրանցից մեկի ձայնի իրավունք տվող բաժնետոմսերի տաս տոկոսից ավելին տիրապետող կամ օրենքով չարգելված այլ ձևով նրա որոշումները կանխորոշելու հնարավորություն ունեցող մասնակիցը (բաժնետերը) և (կամ) մասնակիցները (բաժնետերերը) կամ նրանց ընտանիքի անդամները (եթե մասնակիցը ֆիզիկական անձ է) իրավունք ունեն ուղղակի կամ անուղղակի կերպով տիրապետել (այդ թվում՝ առուվաճառքի, հավատարմագրային կառավարման, համատեղ գործունեության պայմանագրերի, հանձնարարականի կամ այլ գործարքների հիման վրա) մյուսի՝ ձայնի իրավունք տվող բաժնետոմսերի տաս տոկոսից ավելին կամ ունեն Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ չարգելված այլ ձևով վերջինիս որոշումները կանխորոշելու հնարավորություն.

գ. նրանցից մեկի որևէ կառավարման մարմնի կամ նման պարտականություններ կատարող այլ անձանց, ինչպես նաև նրանց ընտանիքի անդամներից որևէ մեկը միաժամանակ հանդիսանում է մյուս անձի որևէ կառավարման մարմնի անդամ կամ նման պարտականություններ կատարող այլ անձ.

դ. նրանք գործել կամ գործում են համաձայնեցված՝ ելնելով ընդհանուր տնտեսական շահերից.

Սույն կետի իմաստով ընտանիքի անդամ են համարվում հայրը, մայրը, ամուսինը, ամուսնու ծնողները, տատը, պապը, քույրը, եղբայրը, երեխաները, քրոջ կամ եղբոր ամուսինն ու երեխաները:

### 3. ՈՐԱԿԱՎՈՐՄԱՆ ՉԱՓԱՆԻՇՆԵՐԸ

3.1 Մասնակցի կողմից ներկայացվելիք որակավորման չափանիշները հիմնավորող փաստաթղթերի ցանկը

Մասնակիցը պետք է ունենա կնքվելիք պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարման համար հրավերով պահանջվող՝

- 1) Տեխնիկական առաջարկ
- 2) Մասնագիտական փորձառություն
- 3) Ֆինանսական վիճակի մասին տեղեկատվություն
- 4) Աշխատանքային ռեսուրսներ
- 5) Լիցենզիա
- 6) Երրորդ կողմի համապատասխանության հաստատման թերթիկ (կցվում է)
- 7) ՀՀ ԱՆ իրավաբանական անձանց Պետական ռեգիստրից քաղվածք, ոչ ավել քան 5 օրվա

վաղեմության հայտի ներկայացման պահի դրությամբ:

8) Հայտարարություն հրավերով նախատեսված փաստաթղթերի և տեղեկությունների հավաստի լինելու վերաբերյալ/կցվում է/:

9) Հայտարարություն գերիշխող դիրքի չարաշահման և հակամրցակցային համաձայնության բացակայության մասին:

3.2 Տեխնիկական առաջարկի գնահատման չափանիշները

1. Տեխնիկական առաջարկ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով,

1.1 Մրցույթին մասնակցող ընկերությունները գնահատվելու են ըստ հետևյալ չափորոշիչների՝

Տեխնիկական առաջարկ – 70%

Ֆինանսական առաջարկ – 30%

Տեխնիկական գնահատումը կիրականացվի ըստ հետևյալ չափորոշիչների և առավելագույն միավորների

Տեխնիկական գնահատումը կիրականացվի ըստ հետևյալ չափորոշիչների և առավելագույն միավորների			
			Միավորներ
1	<b>ճրագիր և մեթոդներ</b>		<b>70</b>
1.1	Առաջարկի հստակություն և ամբողջականություն	5	
1.2	Աշխատանքների կատարման տեխնիկական առաջարկ	10	
1.3	Առաջարկվող տեխնիկական առաջադրանքի վերլուծություն և դիտողություններ	5	
1.4	Աշխատանքների կատարման օրացուցային պլան, մանրամասն նկարագրություններով և առաջադրանքների կատարողներով	10	
1.5	Առաջարկվող սարքավորումների տեխնիկական պարամետրերը և հուսալիությունը	40	
2	<b>Մասնակից կազմակերպության փորձառությունը</b>		<b>30</b>



2.1	Հրդեհամարման համակարգերի իրականացված աշխատանքներ	30	
<b>Ընդհանուր առավելագույն</b>			<b>100</b>

**Տեխնիկական գնահատումից** հետո բացվում են մասնակից կազմակերպությունների ֆինանսական առաջարկներով փակ ծրարները այն դեպքում, երբ տվյալ մասնակից կազմակերպության տեխնիկական գնահատման արդյունքը կազմել է 60 և ավել միավոր: Վերջնական գնահատումը կատարվում է հետևյալ սկզբունքով՝

$$P_T = 70 * T / T_0 \text{ որտեղ՝}$$

$P_T$ - տեխնիկական առաջարկի միավորն է,

$T$ - մասնակցի հավաքած միավորները,

$T_0$ - առավելագույն միավորներ հավաքած մասնակցի միավորները:

Մասնակից կազմակերպությունների ֆինանսական առաջարկը գնահատվում է հետևյալ սկզբունքով՝

$$P_F = 30 * C_0 / C, \text{ որտեղ՝}$$

$P_F$  – ֆինանսական առաջարկի միավորն է

$C_0$  – կազմակերպությունների կողմից առավելագույն ցածր գնային առաջարկը

$C$  – մասնակից կազմակերպության առաջարկած գինը:

Ընդհանուր միավորները կհաշվարկվեն հետևյալ կերպ՝

$$P = P_T + P_F$$

**Մրցույթում մասնակցող ընկերությունները մրցույթի նախագիծը կարող են ստանալ էլեկտրոնային տեսքով:**

**2. «Մասնագիտական փորձառություն» որակավորման չափանիշը սահմանվում և գնահատվում է հետևյալ կարգով՝**

2.1 «Մասնագիտական փորձառություն» չափանիշի մասով հրավերի պահանջներին առավելագույնս համապատասխանող մասնակցի որակավորումը գնահատվում է «30» միավոր՝ լավագույն առաջարկ: Լավագույն առաջարկի համեմատությամբ գնահատվում են մնացած բոլոր մասնակիցների որակավորումները: Մասնակից կազմակերպությունը պետք է ունենա հիդրոտեխնիկական և/կամ արտադրական նշանակության օբյեկտներում երկաթբետոնե կոնստրուկցիաների իրականացման, սարքավորումների տեղադրման և կարգաբերման ինչպես նաև խողովակաշարերի մոնտաժման աշխատանքների առնվազն 5 տարվա աշխատանքային

փորձ: Մասնակից կազմակերպությունը պարտավոր է ներկայացնել համապատասխան փաստաթղթեր այն մասին, որ վերջին 2 տարիների ընթացքում կատարված նմանատիպ աշխատանքների ծավալը գումարային արտահայտությամբ պակաս չէ 500 մլն. ՀՀ դրամից (առանց ԱԱՀ), որից առնվազն 1 պայմանագրի արժեքը պակաս չէ 300 մլն. ՀՀ դրամից (առանց ԱԱՀ): Կից ներկայացնել համապատասխան փաստաթղթերի պատճենները (պայմանագիր, կատարողական ակտեր, վերջնական հանձնման և ընդունման ակտեր):

### **3. «Ֆինանսական վիճակի մասին տեղեկատվություն» որակավորման չափանիշը սահմանվում և գնահատվում է հետևյալ կարգով՝**

3.1 Մասնակիցը հայտով ներկայացնում է հայտարարություն պայմանագրի կատարման համար անհրաժեշտ ֆինանսական միջոցների առկայության մասին: Անհրաժեշտ է կից ներկայացնել նախորդ տարվա հաշվեկշռի 1-ին և 2-րդ ձևերը, շահութահարկի հաշվարկը, ինչպես նաև տեղեկատվություն հայտի ներկայացման օրվա դրությամբ ժամկետանց հարկային պարտավորությունների վերաբերյալ (տեղեկանք Պետական եկամուտների կոմիտե)-ից:

### **4. Աշխատանքային ռեսուրսներ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով՝**

4.1 Կապալառու կազմակերպության շինարարության մշտական աշխատող որակավորված անձնակազմի առկայության պահանջները՝

- առնվազն 1 մասնագետներ, որն անցել է էլեկտրական կայանների նորմերի և կանոնների գիտելիքների փորձաքննություն,
- բարձրության վրա աշխատանքների կատարման համար առնվազն 1 մասնագետ
- մեկ էլեկտրատեխնիկ ինժեներ համապատասխան ուսուցումով և թույլտվածքով
- առնվազն 2 ինժեներա-տեխնիկական աշխատակից 5 տարվա մասնագիտական փորձով նմանատիպ աշխատանքներում:
- առնվազն մեկ հիդրոտեխնիկ ինժեներ
- առնվազն 1 մասնագետ էլեկտրական գծերի, էլեկտրոնիկայի և լարանցումների մասնագետ:

### **5. Մրցույթին մասնակցող կազմակերպությունից պահանջվող լիցենզիաներն են՝**

-հիդրոտեխնիկ ոլորտում շինարարություն

-քաղաքական (բնակելի և հասարակական) ոլորտում շինարարություն

Ներկայացնել կնքված պատճենները:

**Նշված աշխատանքները դասվում են Կապալառուների Աշխատանքի Պաշտպանության Տեխանվտանգության և Շրջակա միջավայրի պահպանման կառավարման ընթացակարգի Ա դասի ռիսկայնությանը:** Հաղթող ընկերությունը մինչև պայմանագրի կնքումը 10 օրյա ժամկետում պարտավոր է ներկայացնել նշված ձևաթղթերը հիմնավորող (ընթացակարգեր, քաղաքականություններ, հրահանգներ, գրանցամատյան և այլն): Չապահովելու դեպքում պայմանագիր չի կնքվում և հաղթողի իրավունքը փոխանցվում է երկրորդ տեղ զբաղեցրած մասնակցին:

#### **4. ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ**

4.1 Սույն մրցույթին մասնակցելու համար Մասնակիցը Պատվիրատուին է ներկայացնում տեխնիկական և գնային/ֆինանսական/ առաջարկ՝ առանձին փակ ծրարներով: Գնային առաջարկը անհրաժեշտ է ներկայացնել առանց ԱԱՀ:

Մրցույթի հայտերը ներկայացվում են մինչև դրա համար սույն հրավերով սահմանված ժամկետի ավարտը:

4.2 Մրցույթի հայտ անհրաժեշտ է ներկայացնել Պատվիրատուին ոչ ուշ, քան մինչև 2021թ. մարտի 30-ը, ժամը՝ «10:00»-ն, ք. Գորիս, Գր. Տաթևացու 2 հասցեով: Ընթացակարգի հայտերը ստանում և հայտերի գրանցամատյանում գրանցում է գնումների գծով մասնագետ Ա. Նիկոլայանը: Հայտերը քարտուղարի կողմից գրանցվում են գրանցամատյանում՝ ըստ ստացման հերթականության՝ գրանցամատյանում նշելով գրանցման համարը, օրը և ժամը: Մասնակցի պահանջով Պատվիրատուն տրամադրում է հայտի ընդունման մասին տեղեկանք: Հայտերը ներկայացնելու վերջնաժամկետը լրանալուց հետո ներկայացված հայտերը գրանցամատյանում չեն գրանցվում և դրանք՝ ստանալու օրվան հաջորդող երեք աշխատանքային օրվա ընթացքում քարտուղարի կողմից վերադարձվում են:

#### **5. ՀԱՅՏԵՐԻ/ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԻ ԲԱՅՈՒՄԸ ԵՎ ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԿԱՐԳԸ**

5.1 Հայտերի բացումը կկատարվի գնահատող հանձնաժողովի (այսուհետև՝ հանձնաժողով) բացման նիստում՝ 2021թ. մարտի 30-ը, ժամը՝ «10:00»-ին, ք. Գորիս Գր. Տաթևացու 2 հասցեում:

5.2. Առաջարկի ներկայացման վերջնաժամկետի լրանալուց հետո հանձնաժողովը հավաքվում և բացում է բոլոր ներկայացված առաջարկները: Առաջարկները ներկայացրած ընկերությունների ներկայացուցիչները կարող են ներկա գտնվել հանձնաժողովի կողմից առաջարկները բացելու պահին: Հանձնաժողովը ուսումնասիրում և գնահատում է ներկայացված տեխնիկական առաջարկները, որից հետո հաստատում կամ մերժում է դրանց համապատասխանությունը տեխնիկական պահանջներին, ներառյալ առաքման ժամը և երաշխիքային պայմանները: Հայտը մերժվելու դեպքում մասնակցին ուղարկվում է էլեկտրոնային ծանուցում, որտեղ նշվում է հայտի մերժման հիմքերը: Հայտի մերժման համար հիմք կարող է հանդիսանալ դրա անհամապատասխանությունը հրավերով սահմանված պահանջներին:

Այն պարագայում, եթե ներկայացված փաստաթղթերի հիման վրա հնարավոր չէ որոշել առաջարկի համապատասխանությունը, գնումների բաժինը մեկ անգամ թեկնածուին խնդրում է ներկայացնել հավելյալ մանրամասներ և ապացույցներ:

Տեխնիկական առաջարկն ուսումնասիրելուց և գնահատելուց հետո բացվում են մասնակից կազմակերպությունների կողմից ֆինանսական առաջարկներով փակ ծրարները այն դեպքում, երբ տվյալ մասնակից կազմակերպության տեխնիկական գնահատման արդյունքը կազմել է 60 և ավել միավոր: Մրցույթին մասնակցող ընկերությունները գնահատվելու են տեխնիկական բնութագրի 3.1.1 կետով սահմանված չափորոշիչներով, այն է՝

1. Տեխնիկական առաջարկ – 70%

2. Ֆինանսական առաջարկ – 30%

Հանձնաժողովը հրավերի պահանջների նկատմամբ բավարար գնահատված հայտեր ներկայացրած մասնակիցներից որոշում և հայտարարում է ընտրված և հաջորդաբար տեղեր զբաղեցրած մասնակիցներին: Առաջարկված նվազագույն գների հավասարության դեպքում կամ եթե ներկայացված գնային առաջարկները գերազանցում են սույն ընթացակարգի շրջանակում ձեռք բերվող աշխատանքների գնման հայտով սահմանված չափը, ապա՝

- ընտրված և հաջորդաբար տեղեր զբաղեցրած մասնակիցներին որոշելու նպատակով հանձնաժողովի նիստում առաջարկված գների նվազեցման նպատակով ոչ գնային պայմանները բավարարող գնահատված բոլոր մասնակիցների հետ վարվում են միաժամանակյա բանակցություններ, բանակցությունները վարվում են ոչ շուտ, քան ծանուցումն ուղարկվելու օրվան հաջորդող օրվանից երկրորդ և ոչ ուշ, քան հինգերորդ աշխատանքային օրը: Յուրաքանչյուր մասնակցի՝ տվյալ պահին ներկայացրած գնային առաջարկը հրապարակվում է մյուս

մասնակիցների համար, և մինչև բանակցությունների համար նախատեսված վերջնաժամկետի ավարտը մասնակիցը կարող է վերանայել իր գնային առաջարկը:

- Հայտերը վերջնական գնահատելուց հետո գնահատող հանձնաժողովը հայտարարում է ընտրված և հաջորդաբար տեղեր զբաղեցրած մասնակիցներին, կազմվում է արձանագրություն:

Մրցույթին վերաբերող ամբողջ տեղեկատվությունն ու փաստաթղթերը արխիվացվում են և կցվում են Պայմանագրին/Գնման պատվերին/:

## **6. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿՆՔՈՒՄԸ**

6.1 Ընտրված մասնակցի հետ կնքվում է Պայմանագիր «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի Գնումների ուղեցույցի համապատասխան, ընտրված մասնակցին մրցույթի արձանագրության ծանուցումից 20 (քսան) աշխատանքային օրվա ընթացքում: Նախքան պայմանագիր կնքելը հաղթող մասնակցին կառաջարկվի ծանոթանալ և հաստատել հակակոռուպցիոն փաստաթղթերը: Ընկերությունը կարող է հրաժարվել Պայմանագիր կնքել հաղթող Ընկերության հետ, եթե վերջինս չհամապատասխանի Ընկերության գործող ընթացակարգերին, որի մասին Հաղթողը կստանա պատճառաբանված մերժում:

## **7. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՊԱՀՈՎՈՒՄ**

7.1 Կապալառու կազմակերպությունը պայմանագրի ստորագրումից առաջ պարտավոր է ներկայացնել պայմանագրի կատարման բանկային երաշխիք, կնքվելիք պայմանագրի 10 տոկոսի չափով պայմանագրի գործողության ողջ ընթացքի համար: Մինչև վերջնական հանձնման ընդունման ակտի ստորագրումը կապալառու կազմակերպությունը պետք է ներկայացնի պայմանագրի 5 տոկոսի չափով բանկային երաշխիք՝ հետերաշխիքային ողջ ժամկետի համար:

## **8. ՀԱՅՏԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ**

8.1 Մասնակիցը հայտը ներկայացնում է սույն հրավերով սահմանված կարգով:

Հայտը/տեխնիկական առաջարկը/, ֆինանսական առաջարկ/ ներկայացվում է փաստաթղթային ձևով: Մասնակցի առաջարկը/տեխնիկական, ֆինանսական/, դրան վերաբերող փաստաթղթերը դրվում են առանձին ծրարի մեջ, որը ստանձվում է այն ներկայացնողի կողմից: Ծրարում ներառված փաստաթղթերը /տեղեկությունները/, կազմվում են բնօրինակից/ ներկայացվում է դրանց՝ բնօրինակից պատճենահանված տարբերակը/ և 2 օրինակ պատճեններից: Փաստաթղթերի փաթեթների վրա համապատասխանաբար գրվում են «բնօրինակ» և «պատճեն» բառերը: Ծրարը և հրավերով նախատեսված՝ Մասնակցի կազմված փաստաթղթերը ստորագրում է դրանք ներկայացնող անձը կամ վերջինիս լիազորված անձը (այսուհետ՝ գործակալ): Եթե հայտը ներկայացնում է գործակալը, ապա հայտով ներկայացվում է վերջինիս այդ լիազորությունը վերապահված լինելու մասին փաստաթուղթ:

8.2 Սույն հրահանգի 8.1 կետում նշված ծրարի վրա հայտը կազմելու լեզվով նշվում են

- ա) Պատվիրատուի անվանումը և հայտի ներկայացման վայրը (հասցեն).
- բ) Մրցութային ընթացակարգի ծածկագիրը.
- գ) «չբացել մինչև հայտերի բացման նիստը» բառերը.
- դ) մասնակցի անվանումը (անունը), գտնվելու վայրը և հեռախոսահամարը

8.3 Սույն հրահանգի 8.1 և 8.2 կետերի պահանջներին չհամապատասխանող հայտերը հանձնաժողովը հայտերի բացման նիստում մերժում է և նույնությամբ վերադարձնում ներկայացնողին:

## **9. ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳԸ ՉԿԱՅԱՑԱԾ ՀԱՅՏԱՐԱՐԵԼԸ**

9.1 Գնահատող հանձնաժողովը սույն ընթացակարգը չկայացած է հայտարարում, եթե՝

- 1) հայտերից ոչ մեկը չի համապատասխանում հրավերի պայմաններին.
- 2) դադարում է գոյություն ունենալ գնման պահանջը:
- 3) ոչ մի հայտ չի ներկայացվել.
- 4) պայմանագիր չի կնքվում:

Աշխատանքների կատարման Պայմանագիր №	Contract of Works №
Սույն պայմանագիրը (այսուհետ՝ Պայմանագիր) կնքվել է ք. _____-ում, 2021թ.-ի _____/_____-ին հետևյալ կողմերի միջև՝	This Contract (hereinafter referred to as the “Contract”) is executed in _____, on _____/_____, 2021 by and between
«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ, ի դեմս ընկերության տնօրեն Արա Հովսեփյանի, ով գործում է կանոնադրությամբ իրեն վերապահված լիազորությունների հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու) և	“ContourGlobal Hydro Cascade” CJSC, represented by Ara Hovsepyan in his capacity of Director, acting on the authorities given to him by the Company Charter, hereinafter referred to as Client, and
«_____» ՍՊԸ, ի դեմս տնօրեն _____, ով գործում է կանոնադրությամբ իրեն վերապահված լիազորությունների հիման վրա (այսուհետ՝ Կապալառու) կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին.	“_____” LLC, represented by _____, in his capacity of Director, acting on the authorities given him by the Company Charter, hereinafter referred to as Contractor, this contract was signed for the following:
Սահմանումներ	Definitions
<b>Աշխատանք՝</b> ինչպես սահմանված է սույն Պայմանագրի 1.1 կետում. <b>Տեխնիկական բնութագիր՝</b> Աշխատանքի կատարմանը Պատվիրատուի կողմից ներկայացվող և պարտադրվող տեխնիկական պահանջներ և պայմաններ, որոնք սահմանված են Հավելված 2-ում. <b>Նախահաշիվ</b> – Աշխատանքի մանրամասն ֆինանսական բացվածք նկարագրված Հավելված 3-ում <b>Գաղտնի Տեղեկատվություն (առևտրային գաղտնիք)</b> ՝ անկախ ձևից Պատվիրատուին և նրա գործունեությանը վերաբերող ցանկացած տեխնիկական, ֆինանսական, կազմակերպչական, առևտրային և Պատվիրատուին և նրա գործունեությանը	<b>Work</b> – as defined in Clause 1.1 of this Contract. <b>Technical Specification</b> – technical requirements and conditions submitted and mandated by the Client for performance of the Work defined in Annex 2;  <b>Bill of Quantity</b> – detailed price breakdown of the Work defined in Annex 3 <b>Confidential Information (trade secret)</b> - regardless of the form any technical, financial, organizational, commercial and any other information concerning the Client and its activity which is unknown to third persons and by virtue of its being unknown has an actual or potential

<p>վերաբերող այլ տեղեկատվություն, որը անհայտ է երրորդ անձանց և Պատվիրատուն միջոցներ է ձեռնարկում այդ տեղեկատվության գաղտնիության պահպանման համար:</p> <p><b>Փոխկապակցված անձ</b> նշանակում է ցանկացած անձ, որը ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն մեկ կամ մի քանի ածանցյալ անձանց միջոցով վերահսկում է, վերահսկվում է կամ գտնվում է ընդհանուր վերահսկողության տակ այդ անձի հետ: «Վերահսկում» տերմինը (ներառյալ «վերահսկող», «վերահսկվող» և «ընդհանուր վերահսկողության տակ» տերմինները) նշանակում է՝ ուղղակի կամ անուղղակի իշխանություն ունենալ անձի կառավարման և քաղաքականության ուղղության նկատմամբ քվեարկող արժեթղթերի նկատմամբ սեփականության իրավունք ունենալու, պայմանագրով նախատեսված կարգով կամ այլ կերպ: Այս սահմանման նպատակներով Ընկերության դուստր ձեռնարկությունը նշանակում է միայն ContourGlobal plc և ցանկացած դուստր ձեռնարկություն:</p> <p><b>Երաշխիքային ժամկետ</b> - ժամկետ, որի ընթացքում Մատակարարը պարտավորվում է Աշխատանքի հետ կապված Թերություններ ի հայտ գալու դեպքում վերացնել դրանք՝ սույն Պայմանագրով սահմանված կարգով և պայմաններով.</p> <p><b>Թերություններ</b>՝ Աշխատանքի թերություն և/կամ անհամապատասխանություն(ներ) սույն Պայմանագրով սահմանված Օգտագործման Նպատակին և/կամ սույն Պայմանագրին և/կամ կիրառվող օրենսդրության պահանջներին և/կամ սովորաբար այդպիսի Աշխատանքներին ներկայացվող պահանջներին և/կամ սույն Պայմանագրի Հավելված 2-ում ներկայացված Աշխատանքի բնութագրին և տեխնիկական պահանջներին:</p>	<p>commercial value and the Client takes measures for the defense of its confidentiality.</p> <p>“<b>Affiliate</b>” of any person means any other person that, directly or indirectly through one or more intermediaries, controls, is controlled by or is under common control with that person. The term “control” (including the terms “controlling,” “controlled by” and “under common control with”) means the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of a person, whether through the ownership of voting securities, by contract or otherwise. For purposes of this definition, Affiliate of the Client means only ContourGlobal plc and any subsidiaries.</p> <p><b>Warranty Period</b>- the period of time during which in case Deficiencies arise in regard with the Works, the Contractor shall eliminate such Deficiencies as set forth by the present Contract.</p> <p><b>Deficiencies</b> - any default and/or defect and/or malfunctioning and/or non-compliance(s) of the Works to the Purpose defined by this Contract and/or to applicable legislation requirements and/or to requirements which are usually presented to such Works and/or to the technical characteristics and technical requirements, as defined in Annex 2 of this Agreement .</p>
<p><b>1. Պայմանագրի Առարկան</b></p>	<p><b>1. Subject of the Contract</b></p>



<p>1.1 Սույն պայմանագրի շրջանակներում (այսուհետ՝ Պայմանագրի) Պատվիրատուն պատվիրում է, իսկ Կապալառուն համաձայնում է կատարել [redacted] աշխատանքներ (այսուհետ՝ Աշխատանք) սույն Պայմանագրի անբաժանելի մաս կազմող Հավելված 2-ում և Հավելված 3-ում ներկայացված տեխնիկական բնութագրի և նախահաշվի հիման վրա, իսկ Պատվիրատուն պարտավորվում է ընդունել Աշխատանքը և վճարել համաձայն Պայմանագրի:</p>	<p>1.1 Under the provisions of the present contract (the Contract) the Client assigns and the Contractor accepts to perform [redacted] (the Work) based on terms of Technical Specification and Bill of Quantity appended to this Contract as Annex 2 and Annex 3, which are an integral part hereof, and the Client shall accept the Work and pay for the Work as per this Contract.</p>
<p><b>2. Կապալառուի երաշխավորությունները</b></p>	<p><b>2. Contractor's representations and warranties</b></p>
<p>2.1 Կապալառուն երաշխավորում է, որ ունի սույն Պայմանագրով սահմանված Աշխատանքը իրականացնելու համար անհրաժեշտ բոլոր թույլտվությունները և լիցենզիաները, որոնք պահանջվում են ՀՀ օրենսդրությամբ:</p>	<p>2.1 The Contractor warrants that it has all permissions and licenses required by legislation of Armenia necessary for performance of the Work, defined in this Contract.</p>
<p>2.2 Կապալառուն երաշխավորում և պարտավորվում է Աշխատանքը կատարել ժամանակին, պատշաճ ձևով, բարձր որակով և պրոֆեսիոնալ մակարդակով՝ համաձայն սույն Պայմանագրի, ՀՀ օրենսդրության, Պատվիրատուի ցուցումների, պահանջների և արժեքների:</p>	<p>2.2 The Contractor warrants and undertakes to perform the Work in time, properly, with high quality and professional level, in accordance with this Contract, legislation of Armenia and the instructions and requirements of the Client.</p>
<p>2.3 Կապալառուն կրում է կատարված աշխատանքի արդյունքի պատահական կորստի կամ վնասվածքի ռիսկը՝ մինչև Պատվիրատուի կողմից այն ընդունելը:</p>	<p>2.3 The Contractor bears the risk of the risk of accidental loss or injury of work result until the acceptance by the Client.</p>
<p><b>3. Տարածք Մուտք</b></p>	<p><b>3. Access to Site</b></p>
<p>3.1 Պատվիրատուն պարտավոր է տրամադրել Կապալառուին և նրա աշխատակիցներին բոլոր անհրաժեշտ լիազորությունները ապահովելու համար իրենց մուտքը Պատվիրատուի տարածք: Կապալառուն պարտավոր է Պատվիրատուին առնվազն 24 ժամ առաջ տեղյակ պահել նման մուտքի անհրաժեշտության մասին:</p>	<p>3.1 The Client shall provide all necessary authorizations to the Contractor and its Employees to ensure their access to the Client site. The Contractor shall inform the Client about the necessity of such access at least 24 hours before.</p>

3.2 Կապալառուն պարտավոր է տրամադրել այն աշխատակիցների ցանկը, որոնք պետք է մուտք գործեն շինարարության տարածք Պայմանագրի գործողության ողջ տարածքում:	3.2 The Contractor shall provide the list of its Employees which shall have access to the construction site during the whole duration of this Contract.
<b>4. Գինը և Վճարումը</b>	<b>4. Price and Payment</b>
4.1 Աշխատանքի համար Պայմանագրի ընդհանուր գինը կազմում է XXX,XXX ( ) ՀՀ դրամ՝ առանց ԱԱՀ:	4.1 The total price of the Contract for the Work constitutes AMD XXX,XXX ( ) VAT excluded.
4.2 Կապալառուի գնային առաջարկում ներառված, Հավելված 3-ում ներկայացված միավորի գները գործում են սույն պայմանագրի ողջ ժամկետի ընթացքում և ենթակա չեն փոփոխության:	4.2 The unit prices fixed in Annex 3 are valid for the whole term of this Contract and are not subject to change.
- 4.3 Աշխատանքի համար վճարումը կատարվում է հաշիվ-ապրանքագիրը և Վերջնական Ընդունման-Հանձնման Ակտը երկկողմանի ստորագրելուց հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում:	4.3 The payment for the Work shall be done within 30 /thirty/ days from the date of the bilateral signature of the invoice, and Final Acceptance Protocol.
4.4 Բոլոր վճարումները իրականացվում են բանկային փոխանցման միջոցով՝ ՀՀ դրամով:	4.4 All payments shall be made via bank transfers in AMD.
4.5 Հավելված 2-ում նախատեսված ծավալից մինչև 20 տոկոսի չափով ավելացման անհրաժեշտության դեպքում Կողմերը կարող են լրացուցիչ համաձայնագիր կնքելու միջոցով փոփոխել Հավելված 2-ը:	4.5 4.5 In case of volume increase of Work provided in the Annex 2 of not more than 20%, the Parties must execute a VO and amendment of the Annex 2.
Փոփոխման հայտի իրագործումը պետք է իրականացվի հետևյալ կերպ՝ Կապալառուն պետք է խորհրդատվություն տրամադրի Պատվիրատուին և Կողմերը երկկողմանի բանակցություններ վարեն լրացուցիչ ծախսերի և աշխատանքների կատարման ժամկետի և պայմանագրի գնի փոփոխության վերաբերյալ: Այնուհետև, Պատվիրատուն կարող է հայցել Փոփոխման հայտ, իսկ Կապալառուն պարտավոր է այդպիսի հայտը ստանալու պահից տասնչորս (14) օրվա ընթացքում ուղարկել	The process of execution of VO must be as follows: Client shall notify the Contractor, and both parties shall consult concerning the estimated cost and impact on the time for completion, and the Contract price as the case may be. Client may request any such Variation to the scope of the Contract, and Contractor shall within fourteen (14) days of receipt of such request send any written objections to

<p>գրավոր առարկություններ ցանկացած ժամկետի կամ պայմանի վերաբերյալ, ներառյալ նման փոփոխության լրացուցիչ հաշվարկը և նախահաշիվը՝ հաշվի առնելով այդպիսի փոփոխության ազդեցությունը աշխատանքների վրա, կատարման ժամկետի վրա և այլ համաձայնեցված և ստորագրված փոփոխման հայտերի վրա: Կապալառուի կողմից տասնչորս (14) օրվա ընթացքում որևէ առարկություն չներկայացնելը համարվում է փոփոխման հայտով նախատեսված բոլոր պայմանների և պայմանների հաստատում:</p> <p>Պատվիրատուն պետք է ուսումնասիրի Կապալառուի նախահաշիվը, և եթե այն ընդունելի է, կամ Կողմերը այլ կերպ համաձայնում են փոփոխման հայտին, ապա այդ ձևը հաստատվում է Պատվիրատուի կողմից, և Կողմերը ըստ այդմ փոփոխում են Աշխատանքների կատարման ժամկետը և Պայմանագրի գինը, ինչպես նաև այլ վերաբերելի Հավելվածներ, որոնք պահանջում են ճշգրտում՝ փոփոխության կարգը արտացոլելու համար:</p> <p>4.5.1 Կողմերը համաձայնում են, որ սույն Պայմանագրի գործողության արդյունքում Փոփոխման հայտերի քանակը չի կարող գերազանցել 2-ը (երկու):</p>	<p>any term or condition, including the calculation of additional remuneration payable for such Variation and shall prepare, a detailed estimate of the cost of such change, taking into account the effect of such change on the Work, the Time for Completion and other agreed upon and contemplated Variation Orders. Failure by Contractor to deliver any objection within fourteen (14) days shall be deemed as approval of all of the terms and conditions set forth in the Variation Order.</p> <p>Client shall review Contractor's estimate, and if Client accepts or the Parties otherwise agree as to the Variation Order, such form shall be endorsed in writing by the Client and the Parties shall promptly adjust the Time for Completion and the Contract price as the case may be and any of the Annexes requiring adjustment to reflect the Change Order.</p> <p>4.5.1 The parties agree, that during the term of this Contract the number of Variation Orders should not exceed 2 (two).</p>
<p><b>5. Աշխատանքի Կատարումը</b></p>	<p><b>5. Work Performance</b></p>
<p>5.1 Կապալառուն պարտավոր է Աշխատանքը կատարել սույն Պայմանագրին, Հավելված 2-ին, 3-ին և 4-ին, Աշխատանքի կատարման ընթացքում Պատվիրատուի կողմից ներկայացվող պահանջներին և ցուցումներին, ՀՀ օրենսդրությանը, ինչպես նաև սովորաբար և անվերապահորեն նման Աշխատանքի կատարմանը ներկայացվող նորմերին, կանոնների և ստանդարտներին համապատասխան:</p>	<p>5.1 The Contractor shall perform the Work in accordance with this Contract, Annex 2, 3 and 4 the requirements and instructions presented by the Client during the Work performance, the legislation of Armenia and the norms, rules and standards generally and absolutely presented for performance of such Work.</p>
<p>5.2 Կապալառուն պարտավոր է Աշխատանքը կատարել անձամբ:</p>	<p>5.2 The Contractor shall perform the Work personally.</p>

5.2.1 Աշխատանքը կատարվում է Կապալառուի ուժերով, նյութերով և միջոցներով:	5.2.1 The Work is carried out by the Contractor's means, materials and funds.
5.2.2 Կապալառուն պատասխանատվություն է կրում իր տրամադրած նյութերի և սարքավորումների որակի համար:	5.2.2 Contractor shall be responsible for the quality of the materials and equipment provided.
5.3 Կապալառուն չի կարող, առանց Պատվիրատուի նախնական գրավոր համաձայնության, զիջել կամ փոխանցել սույն Պայմանագիրը կամ սույն Պայմանագրով նախատեսված որևէ իրավունք (ներառյալ, առանց սահմանափակումների, փոխհատուցման իրավունքը) և ցանկացած նման պայմանագիր կամ համաձայնություն, որին Պատվիրատուն իր համաձայնությունը չի տվել իրավաբանական ուժ չի ունենա վերջինիս համար:	5.3 Contractor may not, without Client's prior written consent, assign, transfer or hypothecate this Agreement or any interest in this Agreement (including, without limitation, any right to the payment of any compensation payable pursuant to this Agreement), and no purported assignment, transfer or hypothecation will be effective or enforceable, as against Client.
5.4 Առանց Պատվիրատուի նախնական գրավոր համաձայնության Կապալառուն իրավունք չունի կնքել որևէ պայմանագիր որևէ ենթակապալառուի հետ, ներառյալ ցանկացած գործակալության, խորհրդատվության կամ ներկայացուցչական պայմանագիր կնքելու միջոցով, և ցանկացած նման պայմանագիր, որին Պատվիրատուն իր համաձայնությունը չի տվել իրավաբանական ուժ չի ունենա վերջինիս համար: Բոլոր հաստատված ենթակապալառության պայմանագրերը պետք է պարունակեն սույն գլխի դրույթները:	5.4 Contractor may not subcontract for any of the Services to be provided pursuant to this Agreement, including by way of any agency, consulting, or other representative agreement, without Client's prior written consent, and any purported subcontracting to which Client has not so consented will not be effective or enforceable as against Client. All approved subcontracts shall contain provisions substantially identical to those contained in this Agreement.
5.5 Կապալառուն պարտավոր է Աշխատանքը կատարելիս պահպանել շրջակա միջավայրի, առողջության և աշխատանքի անվտանգության կանոնները և այլ պարտադիր պահանջներն ու նորմերը, որոնք սահմանված են ՀՀ օրենսդրությամբ և Պատվիրատուի կողմից սահմանված Աշխատանքի և Անվտանգության ապահովման պահանջներով (Հավելված 4): Պատվիրատուն պատասխանատվություն չի կրում Աշխատանքի կատարման ժամանակ կամ դրա հետ կապված Կապալառուի	5.5 The Contractor shall comply to all environmental, health and work safety and other mandatory requirements and norms provided by the legislation of Armenia and Health and Safety Policy set by the Contractor (Annex 4) when performing the Work. The Client shall not be responsible for the damages caused to Contractor's employees and/or third persons and/or the property of third persons during performance of the Work or related to it. The Contractor shall inform immediately

<p>աշխատողներին և/կամ երրորդ անձանց և/կամ Կապալառուի և/կամ երրորդ անձանց գույքին պատճառված վնասի համար: Կապալառուն պարտավոր է Պատվիրատուին անմիջապես տեղեկացնել շրջակա միջավայրի վրա բացասական ներգործություն ունեցող կամ առողջության և աշխատանքի անվտանգության պահանջները խախտող յուրաքանչյուր պատահարի մասին, ինչպես նաև վերջինիս ներկայացնել գրավոր զեկույց նման պատահարների վերաբերյալ, պատահարը տեղի ունենալուց ոչ ուշ, քան մեկ աշխատանքային օր հետո:</p>	<p>the Client for each occurred incident which has negative effect on the environment or breaches the health and safety requirement as well as shall submit a written report to Client for such incident not later than one business day as from its occurrence.</p>
<p>5.6 Կապալառուն պարտավոր է մինչև Աշխատանքը սկսելը առնվազն 48 (քառասունութ) ժամ առաջ տեղեկացնել Պատվիրատուին Աշխատանքը սկսելու մասին և Պատվիրատուին ներկայացնել Աշխատանքը կատարելու հստակ և մանրամասն ժամանակացույց:</p>	<p>5.6 The Contractor shall inform the Client at least 48 (forty eight) hours prior to start of the Work and provide a clear and detailed schedule of Work.</p>
<p>5.7 Սույն Պայմանագրով նախատեսված Աշխատանքը կատարելիս Կապալառուն և Կապալառուի աշխատակիցները ներկայացնում են Պատվիրատուին և հետևաբար պետք է գործեն բարձր պրոֆեսիոնալ կերպով, Պատվիրատուի շահերից ելնելով, բարեխղճորեն և ողջամտորեն:</p>	<p>5.7 When performing the Work defined in this Contract, the Contractor and the Contractor's Employees represent the Client, thus they shall act in highly professional way, for the interests of the Client, in good faith and reasonably.</p>
<p>5.8 Աշխատանքը կատարելիս Կապալառուն պարտավորվում է գործի դնել նման կապալառուի ամբողջ ողջամիտ ուշադրությունը և հմտությունները՝ նման Աշխատանքի կատարման համար ընդունված ընդհանուր ստանդարտներին համապատասխան:</p>	<p>5.8 When performing the Work the Contractor shall use all reasonable care and skills of the Contractor of such Work in accordance with the generally accepted standards for performance of such Work.</p>
<p>5.9 Ենթադրվում է, որ Կապալառուն ունի ամբողջական պատկերացում իրականացվող Աշխատանքի ծավալի և բնույթի վերաբերյալ և ունի Աշխատանքի կատարման համար անհրաժեշտ աշխատանքային և այլ պարագաներ, որոնք սահմանված են սույն</p>	<p>5.9 The Contractor shall be deemed to have full knowledge of the extent and nature of the Work and to be allowed for all items of work shown upon, described by or referred to in this Contract or which are otherwise necessary to perform such Works.</p>

Պայմանագրում կամ որոնց այլ կերպ հղում է արվում կամ որոնք այլ կերպ անհրաժեշտ են նման Աշխատանքների կատարման համար:	
5.10 Սույն Պայմանագրի 5.1-5.10 կետերի պահանջների չկատարումը կարող է հանգեցնել Պատվիրատուի կողմից Պայմանագրի միակողմանի դադարեցման:	5.10 Non-fulfilment of the requirements mentioned in Clauses 5.1-5.10 shall be a ground for unilateral termination of the Contract by Client.
<b>6. Աշխատանքի Ընդունումը</b>	<b>6. Acceptance of the Work</b>
6.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի իր հայեցողությամբ ստուգել Կապալառուի կատարած Աշխատանքի ընթացքը և որակը Աշխատանքի կատարման ընթացքում առանց միջամտելու Կապալառուի գործունեությանը: Այդպիսի հսկողության իրականացման արդյունքում թերություններ հայտնաբերելիս Պատվիրատուն պարտավոր է անհապաղ տեղեկացնել Կապալառուին:	6.1 The Client shall be entitled to check the process and the quality of the Work during performance by the Contractor at its discretion without interfering Contractor's activity. Should deficiencies be discovered as a result of such inspection, the Client shall immediately inform the Contractor.
6.2 Պատվիրատուն իրավունք ունի հրաժարվել Աշխատանքը ընդունելուց և պահանջել հատուցելու դրանով իրեն պատճառված վնասները, եթե Կապալառուն ժամանակին չի սկսում Աշխատանքի կատարումը կամ Աշխատանքը կատարում է այնքան դանդաղ, որ դրա ժամանակին ավարտը դառնում է անհնար:	6.2 The Client shall be entitled to refuse acceptance of Work and to request reimbursement of the damages caused thereby, if the Contractor does not start performance of the Work on time or performs the Work so slowly that its termination on time becomes impossible.
6.3 Պատվիրատուի կողմից Աշխատանքի ստուգման ընթացքում թերություններ հայտնաբերելու դեպքում Կապալառուն պարտավոր է վերացնել հայտնաբերված թերությունները և համապատասխանեցնել Աշխատանքը Պատվիրատուի պահանջներին 5 (հինգ) օրվա ընթացքում:	6.3 In case deficiencies are discovered by the Client during checking of the Work, the Contractor shall eliminate the discovered deficiencies and comply the Work with the requirements of the Client within 5 (five) days.
6.4 Աշխատանքի արդյունքի ստուգման արդյունքում սույն Պայմանագրով սահմանված կարգով Պայմանագրից Աշխատանքի արդյունքը վատթարացնող շեղումներ կամ Աշխատանքում այլ թերություններ հայտնաբերելու դեպքում Կապալառուի հետ կազմվում է Թերությունների Ակտ, որտեղ նշվում է, որ Աշխատանքը ընդունված է վերապահումով: Այդպիսի ակտը համարվում է թերությունների ակտ, որտեղ սահմանվում են	6.4 In case of revealed deficiencies, a Deficiency Protocol shall be executed with the Contractor defining that the Work has been accepted with reserves. Such Protocol shall be deemed as a deficiency act, where should be defined the deficiencies discovered in the Work result and the terms for their elimination if the Client requests elimination of the deficiencies.

<p>Աշխատանքի արդյունքում հայտնաբերված թերությունները և դրանց վերացման ժամկետները, եթե Պատվիրատուն պահանջում է թերությունների վերացում:</p>	
<p>6.5 Թերությունների վերացումից հետո Վերջնական Ընդունման-հանձնման Ակտը հաստատվում և երկկողմանի ստորագրվում է Կողմերի կողմից հաստատելով Աշխատանքի ընդունումը:</p>	<p>6.5 After elimination of all deficiencies, Final Acceptance Protocol shall be approved and bilaterally signed by the Parties certifying the acceptance of Work.</p>
<p><b>7. Թերությունների Վերացումը</b></p>	<p><b>7. Elimination of Deficiencies</b></p>
<p>7.1 Գործող օրենսդրության և/կամ սույն Պայմանագրի խախտմամբ Աշխատանքի կատարման կամ Աշխատանքի թերություններով կամ ոչ ամբողջական կատարման, որոնք դարձրել են Աշխատանքի արդյունքը օգտագործման համար ոչ պիտանի կամ Աշխատանքի ոչ ամբողջական կամ թերի կամ թերությամբ կատարման դեպքում Կապալառուն պարտավոր է Կողմերի միջև համաձայնեցված ժամկետի ընթացքում, որը չպետք է գերազանցի 5 (հինգ) օրը անվճար նորից կատարել Աշխատանքը կամ վերացնել կատարված Աշխատանքի թերությունները: Աշխատանքի պատշաճ կատարման համար Կապալառուին տրամադրված վերոնշյալ ժամկետը վերջինիս չի ազատում սույն Պայմանագրով սահմանված տույժերը վճարելու իր պարտավորությունից: Եթե վերոնշյալ ժամկետում Կապալառուին չի հաջողվում նորից պատշաճ կատարել Աշխատանքը կամ վերացնել կատարված Աշխատանքի մեջ հայտնաբերված թերությունները կամ չի հաջողվում վերացնել դրանք ամբողջությամբ կամ եթե դրանք էական կամ չվերացող են, Պատվիրատուն բացառապես իր հայեցողությամբ իրավասու է՝</p>	<p>7.1 In case the Work is performed with breach of the applicable legislation and/or this Contract or with deficiencies or partially, which have made the Work result unsuitable for use, the Contractor shall perform the Work again or eliminate the deficiencies of the Work performed free of charge, within the term, agreed between the Parties, which in no case shall exceed 5 (five) days. The mentioned term provided to the Contractor for proper performance of the Work, does not release the Contractor from the liability to pay the penalties, provided in this Contract. Should the Contractor within the mentioned term again fail to eliminate the deficiencies revealed or if such deficiencies are essential and cannot be eliminated, the Client shall be entitled, at its sole discretion, to:</p>

<p>7.1.1 Կապալառուից պահանջել Աշխատանքը կատարել սույն Պայմանագրին համապատասխան՝ Պատվիրատուի կողմից սահմանված ողջամիտ ժամկետում և պահանջել վճարել տույժ Պայմանագրի գնի 0,1 տոկոսի չափով ուշացման յուրաքանչյուր օրվա համար, ինչպես նաև հատուցել պատճառված վնասները՝ սույն Պայմանագրի և գործող օրենսդրության համաձայն:</p>	<p>7.1.1 request the Contractor to perform the Work in accordance with this Contract within the reasonable term, defined by the Client and to pay a penalty in the amount of 0.1% of the total price for each delayed day, as well as reimburse the damages caused in accordance with this Contract and the applicable legislation.</p>
<p>7.1.2 հրաժարվել չկատարված Աշխատանքի ընդունումից և պահանջել վճարել տուգանք Պայմանագրի գնի 20 տոկոսի չափով, ինչպես նաև հատուցել պատճառված վնասները՝ սույն Պայմանագրի և գործող օրենսդրության համաձայն:</p>	<p>7.1.2 refuse acceptance of the non-performed Work and request to pay a penalty in the amount of 20% of the total Contract price, as well as reimburse the damages caused in accordance with this Contract and the applicable legislation.</p>
<p>7.1.3 պահանջել համաչափ նվազեցնելու Աշխատանքի համար սահմանված գինը և պահանջել վճարել տուգանք Պայմանագրի գնի 20 տոկոսի չափով, ինչպես նաև հատուցել պատճառված վնասները՝ սույն Պայմանագրի և գործող օրենսդրության համաձայն:</p>	<p>7.1.3 to request to reduce proportionally the price defined for the Work and to pay a penalty in the amount of 20% of the total Contract price, as well as reimburse the damages caused in accordance with this Contract and the applicable legislation.</p>
<p>7.1.4 պահանջել հատուցելու թերությունները վերացնելու համար իր կատարած ծախսերը և պահանջել վճարել տուգանք Պայմանագրի գնի 20 տոկոսի չափով, ինչպես նաև հատուցել պատճառված վնասները՝ սույն Պայմանագրի և գործող օրենսդրության համաձայն:</p>	<p>7.1.4 request to reimburse the expenses incurred by the Client to eliminate the deficiencies and to pay a penalty in the amount of AMD 20% of the total Contract price, as well as reimburse the damages caused, in accordance with this Contract and the applicable legislation.</p>
<p>7.2 Պատվիրատուն իրավասու է նաև Կապալառուի հաշվին և ռիսկով անձամբ կամ իր կողմից ընտրված երրորդ անձի միջոցով պատշաճ տեսքի բերել կատարված Աշխատանքը կամ ավարտին հասցնել դրա կատարումը: Կապալառուն պարտավոր է այս հարցում աջակցել Պատվիրատուին և նրան տրամադրել այդ նպատակի իրականացման համար անհրաժեշտ բոլոր փաստաթղթերը:</p>	<p>7.2 The Client shall be entitled at its discretion itself or through a third person at Contractor's risk and expense complete the Work. The Contractor shall assist the Client therein and notably hand over all documents necessary for that purpose.</p>



7.3 Եթե կատարված Աշխատանքի միայն մի մասն է թերի, ապա Պատվիրատուն իր հայեցողությամբ իրավասու է ընդունել Աշխատանքի միայն այն մասերը, որոնք զերծ են թերություններից՝ համամասնորեն վճարելով դրանց համար:	7.3 If only part of the Work performed is defective, the Client shall be entitled at its discretion accept only those parts that are free from defects and pay proportionally for them.
7.4 Սույն պայմանագրի առարկա հանդիսացող Աշխատանքների որակի երաշխիքային ժամկետը կազմում է ----- տարի:	7.4 The warranty period of the quality of the Works subject to this Contract shall be ----- years.
7.5 Երաշխիքային ժամկետը հաշվարկվում է Պատվիրատուի կողմից Աշխատանքը ընդունելու և Ընդունման-Հանձնման Ակտը Պատվիրատուի կողմից ստորագրման ամսաթվից: Երաշխիքային վերանորոգման ընթացքը չի հաշվարկվում երաշխիքային ժամկետի մեջ:	7.5 The Warranty Period of the Works should start from the Date of accepting the Works and signing the Acceptance Protocol. The Warranty Period of the Works with Deficiencies is prolonged for the period within which the Goods cannot be used due to discovered Deficiencies.
7.6 Երաշխիքային ժամկետի ընթացքում Կապալառուն պարտավոր է վերացնել Աշխատանքի ցանկացած տեսակի, ձևի, բնույթի Թերություն:	7.6 Within Warranty Period the Contractor is obliged to eliminate Deficiencies of any kind, nature, form of the Works.
7.7 Կողմերը համաձայնության են գալիս այն մասին, որ Թերությունների ուղղումը Երաշխիքային Ժամկետի ընթացքում իրականացվում է առանց որևէ լրացուցիչ վճարի:	7.7 The correction of the Deficiencies within the Warranty period is carried out at no cost.
7.8 Երաշխիքային ժամկետի ընթացքում Թերությունների վերացումը իրականացվում է ողջամիտ ժամկետում, բայց ոչ ավել քան 15 օրում:	7.8 The elimination of the Deficiencies within Warranty period is to be done within reasonable timeframe, but no more than within 15 days.
<b>8. Ժամկետ</b>	<b>8. Term</b>
8.1 Աշխատանքի կատարման ժամկետը սահմանվում է համաձայն Պատվիրատուի ժամանակացույցի, որը ներկայացված է տեխնիկական առաջադրանքում (Հավելված 2):	8.1 The term for performance of the Work is according to the timetable of Client, specified in the Technical Specification – Annex 2.
<b>9. Գաղտնիությունը</b>	<b>9. Confidentiality</b>
9.1 Կապալառուն համաձայնում է (i) օգտագործել Գաղտնի Տեղեկատվությունը միայն սույն Պայմանագրով նախատեսված	9.1 Contractor agrees to (i) use the Confidential Information solely for the purpose of conducting the works according

աշխատանքները կատարելու նպատակով և (ii) պահել Գաղտնի Տեղեկատվությունը գաղտնի և չբացահայտել այն ամբողջությամբ կամ մասնակի որևէ անձի առանց Պատվիրատուի գրավոր համաձայնության:	to this contract and (ii) keep the information confidential and not disclose it, in whole or in part, to any person without the prior written consent of the Client.
9.2 Փոխհատուցման միջոցներ. Կապալառուն ընդունում և համաձայնում է, որ Պատվիրատուն սույն գլխի պահանջների խախտման կամ դրա սպառնալիքի արդյունքում կկրի վնասներ, որոնց փոխհատուցման համար Պատվիրատուն, ի թիվս այլ վնասների պահանջների, իրավասու է դիմել դատարան և պահանջել արգելել տեղեկատվության բացահայտումը և կիրառել հայցի ապահովման միջոցներ, որին Կապալառուն տալիս է իր համաձայնությունը:	9.2 Remedies. The Contractor acknowledge and agree that the Client would be irreparably injured by a breach of this agreement and that, in the event of a breach or threatened breach, the Client shall be entitled (in addition to any and all other remedies) to injunctive relief and specific performance, and the breaching party hereby irrevocably consents to such relief.
<b>10. Պատասխանատվություն</b>	<b>10. Responsibility</b>
10.1 Սահմանված ժամկետներում աշխատանքները չկատարելու դեպքում Պատվիրատուն իրավունք ունի Կապալառուից պահանջել վճարել տուգանք պայմանագրի ընդհանուր գնի 0,2%-ի չափով յուրաքանչյուր ժամկետանց օրվա համար, բայց ոչ ավել քան Պայմանագրի գնի 20%:	10.1 Should the Contractor be in delay of the performance of the Work, the Client is entitled to request the Contractor to pay penalties amounting to 0,2% of the Contract total price for each day of delay, but no more than 20% (twenty percent) of the Contract Price.
10.2 Սույն պայմանագրի Հավելված 4-ով նախատեսված պարտավորությունները չկատարելու դեպքում Պատվիրատուն իրավունք ունի Կապալառուից պահանջել խախտման յուրաքանչյուր դեպքի համար վճարել տուգանք պայմանագրի գնի 8%-ի չափով:	10.2 Should the Contractor fail to fulfil any of its obligations under the Annex 4, the Client is entitled to claim penalties amounting to 8 % of the Contract Price for each case of breach.
10.3 Եթե Կապալառուն խախտում է ՀՀ օրենսդրությամբ, ինչպես նաև սույն պայմանագրի Հավելված 4-ով սահմանված շրջակա միջավայրի, առողջության և աշխատանքի անվտանգության պահանջները, ապա Պատվիրատուն կարող է կասեցնել Կապալառուի աշխատանքները (աշխատանքների կասեցման տևողությունը կախված կլինի խախտման ծանրության աստիճանից): Ստուգում անցկացնելուց և Կապալառուի կողմից ներկայացված ուղղիչ միջոցառումների պլանը Պատվիրատուի կողմից հաստատվելուց հետո,	10.3 Should the Contractor violate the health and safety requirements specified in the legislation of Armenia, Annex 4, the Client is entitled to suspend the Contractor's activities (the term of the suspension shall depend on the gravity of the violation). After an inspection is performed and proposed by the Contractor remediation plan is approved, the Client shall have the right to allow or to ban the continuation of the works. The term of the Contract shall not be prolonged with the term of the suspension. In this case Client may request

Պատվիրատուն կարող է թույլատրել կամ արգելել շարունակել աշխատանքները: Պայմանագրի ժամկետը չի երկարացվելու աշխատանքների կասեցման ժամկետով: Նման դեպքում Պատվիրատուն իրավունք ունի պահանջել, որպեսզի Կապալառուն կազմակերպի և պայմանագրում ներգրավված իր անձնակազմի հետ անցկացնի շրջակա միջավայրի, առողջության և աշխատանքի անվտանգության դասընթաց՝ առնվազն 16 ժամ տևողությամբ:	from the Contractor to organize and hold a health and safety course to its personal who is engaged with the execution of the Contract with duration of not less than 16 hours.
<b>11. Պայմանագրի Դադարեցում</b>	<b>11. Contract Termination</b>
11.1 Սույն Պայմանագիրը դադարեցվում է	11.1 This Contract is terminated in case of:
11.1.1 պայմանագրի ժամկետը լրանալու դեպքում, բացառությամբ եթե Կողմերը ունեն չկատարված պարտավորություններ:	11.1.1 expiration of the term of the Contract unless Parties have non-fulfilled obligations.
11.1.2 երկու կողմերի գրավոր համաձայնությամբ:	11.1.2 mutual agreement by both parties, expressed in writing.
11.1.3 կողմերից մեկի սնանկ ճանաչվելու դեպքում: Ամեն դեպքում յուրաքանչյուր Կողմ կրում է մինչև պայմանագրի դադարումը իր չկատարած պարտավորությունները կատարելու պարտականություն:	11.1.3 in case of insolvency of either party. In any case parties bear the responsibility to fulfill their obligations which occurred before the termination of the contract.
11.2 Սույն Պայմանագիրը կարող է միակողմանիորեն դադարեցվել Պատվիրատուի կողմից գրավոր ծանուցում ուղարկելու միջոցով	11.2 This Contract can be terminated unilaterally by the Client by sending a written notice:
11.2.1 ցանկացած խախտման դեպքում՝ 15 օր առաջ Կապալառուին գրավոր ծանուցում ուղարկելով,	11.2.1 In case of any violation with 15 days written notice submitted to the Contractor,
11.2.2 առանց պատճառի՝ 15 օր առաջ Կապալառուին գրավոր ծանուցելով և վճարելով կատարված և ընդունված աշխատանքների համար:	11.2.2 without cause with 15 days written notice to Contractor and upon payment for the actually performed and accepted works.
11.2.3 Սույն Պայմանագրի 5.1-5.10 կետերի պահանջների խախտման դեպքում Կապալառուին գրավոր ծանուցելով այդ մասին, որն ուժի մեջ է մտնում անմիջապես	11.2.3 in case of non-fulfilment of the requirements mentioned in Clauses 5.1-5.10 by written notice to Contractor with immediate effect.

<p>11.3 Պայմանագրի 11.2.1 կետով սահմանված պայմաններով Պայմանագիրը դադարեցվելու դեպքում, Պատվիրատուն իրավունք ունի պահանջել պայմանագրով սահմանված տուգանքները:</p>	<p>11.3 In case of termination of the Contract as per Clause 11.2.1 the Client shall be entitled to receive penalties stipulated in Contract.</p>
<p>11.4 Պատվիրատուն կարող է հաշվանցել նախքան պայմանագրի դադարեցումը կատարված աշխատանքի դիմաց Կապալառուին հասանելիք բոլոր գումարները՝ վերը նշված տուգանքների հետ:</p>	<p>11.4 The Client has the right to set off all amounts that are due to the Contractor for the work done before termination with the penalties amount mentioned above.</p>
<p><b>12. Ֆորս Մաժոր</b></p>	<p><b>12. Force Majeure</b></p>
<p>12.1 Կողմերն ազատվում են սույն Պայմանագրով սահմանված պարտավորությունների չկատարման կամ ոչ պատշաճ կատարման համար պատասխանատվությունից, եթե դա տեղի է ունեցել ֆորս մաժորի ազդեցության պատճառով, որն առաջացել է սույն Պայմանագրի ստորագրումից հետո և որը Կողմերը չէին կարող կանխատեսել և կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են համարվում. երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, արտակարգ կամ ռազմական դրության հայտարարումը, պանդեմիան, քաղաքական հուզումները, հաղորդակցման ուղիների խափանումը, կառավարական մարմինների ակտերը և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն Պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարումը:</p> <p>12.1.1 Կապալառուն հավաստում և համաձայնում է, որ</p> <p>(Ա) Ներկայումս առկա որևէ իրադարձություն կամ իրադրություն, որը ծագել է կամ կապված է կորոնավիրուսային համավարակի հետ (հայտնի որպես կորոնավիրուս 2 Քովիդ-19) (ներառյալ մինչ օրս կատարման ենթակա ցանկացած իրավական միջոց ընդունելը,</p>	<p>12.1 The Parties shall be exonerated from the liability for non-execution or partial execution of the obligations envisaged by this Contract, if it is the result of a force majeure event which has arisen after signing this Contract and which Parties could not foresee and prevent and is beyond the control of the affected party. The mentioned situations may include earthquake, inundation, fire, war, declaration of state of emergency or martial law, pandemic, political movements, termination of the means of communication work, governmental bodies' acts, etc., which make impossible the execution of the obligations envisaged by this Contract.</p> <p>12.1.1 The Contractor acknowledges and agrees that:</p> <p>(A) any event or circumstance as of this date arising out of or in connection with the coronavirus disease known as coronavirus 2 (“COVID-19”) (including the adoption, application or enactment of any legal measure enforceable until today) which has occurred prior to the date of this Contract</p>

<p>կիրառելը կամ գործողության մեջ դնելը), որը առաջացել է մինչև սույն Պայմանագրի ուժի մեջ մտնելը (Քովիդ-19 Իրադարձություն(ներ)) չի համարվում Ֆորս մաժորային իրադարձություն,</p> <p>(Բ) Կապալառուին իրավունք չի վերապահվում երկարաձգել ժամանակացույցը՝ հիմքում դնելով որևէ Քովիդ-19 Իրադարձություն,</p> <p>(Գ) Որևէ Քովիդ-19 Իրադարձության ազդեցություն պետք է համարվի սույն Պայմանագրով սահմանված Կապալառույի պարտավորությունները չկանխող, չխոչընդոտող, չխանգարող կամ չհետաձգող հանգամանք</p> <p>(Դ) Քովիդ-19 Իրադարձությունները ռիսկ է, որը կրում է Կապալառուն</p> <p>Այն դեպքում, երբ Քովիդ-19 Իրադարձությունները առարկայական բացասական զարգացում կունենա հանրային իշխանությունների կողմից տրված հրամանների շրջանակում, որոնք պահանջում են (i) Գործարանների փակում (ii)արտադրության հետաձգում (iii) սահմանների կամ նավահանգիստների փակում (iv)մարդկանց և տրասպորտի տեղաշարժի սահմանափակում (v)այլ առարկայական սահմանափակումներ, որոնք ուղղակիորեն ազդում է սույն Պայմանագրի կատարման վրա, երբ այսպիսի հրամանները ուղղակիորեն ազդում են Կապալառույի վրա (այն դեպքում, երբ Կապալառուն կարող է ապացուցել, որ Պայմանագրի կատարումը օբյեկտիվորեն անհնար է այսպիսի իրադարձության պատճառով) (Անսպասելի Քովիդ-19 Իրադարձություն), այսպիսի իրադարձությունները կհամարվեն ֆորս</p>	<p>(“Relevant COVID-19 Event(s)”) shall not constitute a Force Majeure Event;</p> <p>(B)the Contractor shall not be entitled to an extension of the schedule in respect of any Relevant COVID-19 Events.</p> <p>(C)the effects of any Relevant COVID-19 Event shall be deemed not to prevent, impede, hinder or delay the performance by the Contractor of its obligations under the Contract; and</p> <p>(D)Relevant COVID-19 Events are a risk borne by the Contractor.</p> <p>Should the Relevant Covid-19 Events materially adversely develop due to mandatory orders issued by public authorities that require: (i) the closure of factories, (ii) suspension of manufacturing, (iii) closure of borders or ports, (iv) limitations to transport of persons or vehicles; or (v) other material restrictions directly affecting performance of the Contract, where such orders directly impact the Contractor (provided that the Contractor can evidence that performance of the Contract becomes objectively impossible because of such events) (“Non-Foreseeable Covid-19 Events”), such events shall be considered Force Majeure Events.</p> <p>Contractor shall notify CG within 14 days after the Force Majeure Event or Non-Foreseeable Covid-19 Event and provide details with supporting documentation demonstrating the existence of the same and</p>
---	--

<p>մաժորային; Ֆորս մաժորային իրադարձության կամ Անկանխատեսելի Covid-19 Իրադարձության ծագումից հետո՝ 14 օրվա ընթացքում Կապալառուն պետք է տեղեկացնի Պատվիրատուին և տրամադրի մանրամասներ ,օժանդակ փաստաթղթերով, որոնք կապացուցեն համապատասխան հանգամանքների գոյությունը և ազդեցությունը ժամանակացույցի վրա: Ժամանակացույցի երկարաձգման վերաբերյալ ցանկացած պահանջ պետք է որոշվի և հաստատվի երկու Կողմերի կողմից, որոնք պետք է գործեն ողջամտորեն՝ չանտեսելով Կապալառուի պարտավորությունը՝ ձեռնարկելու բոլոր ողջամիտ միջոցները՝ Ֆորս մաժոր իրադարձությունը կամ Անկանխատեսելի Քովիդ-19 Իրադարձությունը կանխելու, նվազեցնելու և մեղմացնելու համար, Իրադարձություն</p> <p>Եթե ֆորս մաժորի ազդեցությունը կամ Անսպասելի Քովիդ-19 Իրադարձությունը տևում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է միակողմանի հրաժարվել սույն Պայմանագրից՝ նախապես այդ մասին տեղյակ պահելով մյուս Կողմին:</p>	<p>on the extent, it impacts the Schedule. Any requested extension of the Schedule shall be determined and approved by both of the Parties, who shall act reasonably, without prejudice to the Contractor's obligation to take all reasonable measures to prevent, minimize and mitigate the Force Majeure Event or Non-Foreseeable Covid-19 Event.</p> <p>If the force-majeure or Non-Foreseeable Covid-19 continues more than 3 consecutive (three) months, each Party shall be entitled to terminate this Contract with a prior notice.</p>
<p>12.2 Կողմերի փոխադարձ պարտավորությունների կատարումը կասեցվում է ֆորս մաժորային իրադարձության ողջ տևողության ընթացքում:</p>	<p>12.2 Fulfilment of any related reciprocal obligations shall be suspended over the entire duration of the force majeure event.</p>
<p><b>13. Լրացուցիչ Դրույթներ</b></p>	<p><b>13. Supplementary Provisions</b></p>
<p>13.1 Սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում ստորագրման պահից և գործում է մինչև</p>	<p>13.1 The Contract shall enter into force upon bilateral signature and shall be valid till full performance of obligation of the Parties.</p>

Կողմերի կողմից պարտավորությունների ամբողջական կատարումը:	
13.2 Սույն Պայմանագիրը գերակայում է Կողմերի միջև նախկինում գրավոր կամ բանավոր կնքված որևէ համաձայնության նկատմամբ: Սույն Պայմանագիրը հանդիսանում է Կողմերի միջև պայմանների վերջնական հաստատման բացառիկ փաստաթուղթ:	13.2 This Contract supersedes any prior written or oral agreements between the parties. This Contract is a complete and exclusive statement of the terms of the Contract between the Parties.
13.3 Սույն Պայմանագիրը կարող է փոփոխվել կամ լրացվել միայն երկու Կողմերի կողմից քննարկված և ստորագրված առանձին համաձայնությամբ: Փոփոխությունները կհամարվեն օրինական, եթե Կողմերը դրանք իրականացրել են սույն Պայմանագրի ձևով՝ ստորագրելով մեկ ընդհանուր փաստաթուղթ:	13.3 The amendments and additions to this Contract shall be discussed by the Parties mutually and defined in a separate amendment. The amendments shall be valid if the Parties have executed them in the form of this Contract by executing one mutual document.
13.4 Սույն Պայմանագրի նկատմամբ կիրառվում է ՀՀ օրենսդրությունը:	13.4 This Contract shall be governed by the legislation of Armenia.
13.5 Սույն Պայմանագրով բոլոր ծանուցումները պետք է ուղարկվեն էլեկտրոնային նամակով, հեռապատճենով կամ գրավոր նամակով՝ սույն Պայմանագրում նշված հասցեներով:	13.5 All notices of this Contract shall be by e-mail, fax or written letter, by the addresses defined in this Contract.
13.6 Սույն պայմանագիրը կազմվել է երկու հավասարազոր օրինակով՝ հայերեն և անգլերեն լեզուներով: Լեզուների միջև անհամապատասխանության դեպքում, նախապատվությունը տրվում է հայերեն լեզվին:	13.6 The present Contract is executed in two copies in Armenian and in English language. In the event of conflict between the English and Armenian language versions of this Contract, the Armenian language version shall prevail.
13.7 Սույն պայմանագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են Կողմերի միջև բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերի լուծումը հանձնվում է Երևան քաղաքի ընդհանուր առաջին աստանի իրավասության կամ ՀՀ Սնանկության դատարանի քննությանը:	13.7 All disputes in relation to the Contract should be solved by negotiations between the parties hereto. In case the latter is impossible the dispute should be brought before the Yerevan general jurisdiction first instance court or Bankruptcy Court of the Republic of Armenia.
13.8 Կոռուպցիայի, փողերի լվացման և ֆինանսական հանցագործությունների դեմ միջոցներ:	13.8 “Anti-Corruption, Money Laundering, and Financial Crimes.

<p>ա. Կապալառուն ներկայացնում և երաշխավորում է, որ ոչ Կապալառուն, ոչ էլ նրա տնօրեններից որևէ մեկը, աշխատակիցները, դուստր ձեռնարկությունները, գործակալները կամ ներկայացուցիչները (հավաքականորեն՝ «Փոխկապակցված անձինք»):</p> <p>I) պաշտոնապես չեն մեղադրվել կամ դատապարտվել որևէ ֆինանսական հանցագործության համար. (ii) չի ենթարկվել որևէ հետաքննության կամ ներգրավված եղել որևէ պաշտոնյայի կամ կառավարության ներկայացուցչի, կամ ստորաբաժանման, գործակալության կամ լծակի (որը ներառում է տարածաշրջանային կառավարման մարմինը կամ պետական պատկան մարմինները) օգտին որևէ վճարման կամ արժեքավոր իր տալու, կամ միջազգային հանրային կազմակերպության (օրինակ՝ Համաշխարհային բանկ, Եվրոպական համայնք կամ Աֆրիկյան զարգացման բանկ), կամ որևէ քաղաքական կուսակցության կամ կուսակցության պաշտոնյայի, կամ քաղաքական գրասենյակի թեկնածուի (վերը նշված «Կառավարության պաշտոնատար անձ») որևէ առաջարկի, վճարման կամ նվերի, վճարման խոստումի հետ կապված հարցման կամ վարույթի մեջ (պաշտոնական կամ ոչ պաշտոնական), (iii) ներկայումս կամ ապագայում սույն Պայմանագրի գործողության ընթացքում աշխատանքի է ընդունելու որևէ Կառավարության պաշտոնյայի, կամ վերջինիս ընտանիքի որևէ անդամի կամ որևէ Կառավարության պաշտոնյայի մերձավոր գործընկերոջ:</p> <p>բ. Կապալառուն հավաստում և երաշխավորում է, որ ինքը և իր գործընկերները ծանոթ են և հասկանում են Եվրամիության, Մեծ Բրիտանիայում և ԱՄՆ-ում գործող հակակոռուպցիոն, կաշառակերության դեմ պայքարի, հակաահաբեկչության և փողերի լվացման ու կիրառելի նմանատիպ օրենքների դրույթներին, այդ թվում, առանց սահմանափակման, ԱՄՆ-ի Արտաքին</p>	<p>a. Contractor represents, warrants and agrees that neither Contractor nor any of its principals, employees, affiliates, agents or representatives (collectively, “Associates”): (i) has been formally charged or convicted of any financial crime; (ii) is or was the subject of any investigation, inquiry or proceeding (whether formal or informal) relating to any offer, payment, or gift, promise to pay, or authorization of the payment of anything of value to or for the benefit of any officer or employee of a government, or any department, agency or instrumentality thereof (which includes a regional governmental body or a government-owned business), or of a public international organization (such as the World Bank, the European Community or the African Development Bank), or any political party or party official or a candidate for a political office (any of the foregoing a “Government Official”); or (iii) is currently or will become, or currently employs or will employ, during the term hereof, any Government Official or any family member or close business associate of any Government Official.</p> <p>b. Contractor represents and warrants that it and its Associates are familiar with and understand the provisions of the applicable European Union, UK, and U.S. anti-corruption, anti-bribery, anti-terrorism and anti-money laundering and similar laws, including without limitation the U.S.</p>
---	--



<p>Կոռուպցիոն Դրսևորումների Ակտին, Մեծ Բրիտանիայի Կաշառակերության Դրսևորումների 2010թ-ի Ակտին, Միջազգային Բիզնես Գործարքներում Օտարերկրյա Պետական Պաշտոնյաների Կաշառակերության Դեմ Պայքարի ՏՀԶԿ կոնվենցիային (հավաքականորեն, որ «կաշառակերության դեմ պայքարի օրենքներ»): Սույն պայմանագրով սահմանված աշխատանքների կատարման համար և սույն պայմանագրի ողջ ընթացքում Կապալառուն իր և իր գործընկերներից յուրքանցյուրի համար առաջադրում և շարունակելու է առաջադրել լիովին համապատասխանել Կաշառառության Դեմ Պայքարի բոլոր օրենքներն (առանց հաշվի առնելու յուրաքանչյուր գործի համար նման օրենքների իրավական պահանջները): Բացի այդ, Կապալառուն համաձայնում է, որ անմիջապես տեղեկացնի Պատվիրատուին այն մասին, եթե Կապալառուի ընտանիքի որևէ անդամ, մոտ բիզնես գործընկերը կամ որևէ գործընկեր ստանձնի որևէ պաշտոն: Նման դեպքում, Կապալառուն համաձայնում է, որ Պատվիրատուն իրավունք ունի, իր հայեցողությամբ, Կապալառուին պարտադրել համապատասխան սահմանափակումներ՝ ապահովելու համապատասխանությունը կաշառառության դեմ օրենքների պահանջներին:</p> <p>գ. Կապալառուն համաձայնվում է կատարել և համապատասխանել Պատվիրատուի Հակակոռուպցիոն քաղաքականությանը (ներառյալ ՔոնթուրԳլոբալի Հակակոռուպցիոն համապատասխանության ուղեցույցը, որը կցվում է սույն պայմանագրին):</p> <p>դ. Կապալառուն տալիս է իր համաձայնությունն առ այն, որ սույն Պայմանագրի շրջանակներում ոչ ինքը, ոչ էլ իր փոխկապակցված անձնացինց որևէ մեկը ուղղակի կամ անուղղակի ձևով չեն առաջարկի, խոստանա կամ թույլատրի նվերի տրամադրում կամ արժեքավոր որևէ այլ բանի վճարում, այդ թվում՝ առանց</p>	<p>Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act 2010, the Brazil Clean Companies Act (Law 12,846) and the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions (collectively, the “Anti-Bribery Laws”). In rendering its services pursuant to this Agreement, Contractor has caused itself and each of its Associates and will, throughout the term of this Agreement, continue to cause itself and each of its Associates, to comply fully with all Anti-Bribery Laws (without regard in each case to the jurisdictional requirements of such laws). In addition, Contractor agrees that it will immediately inform Client in the event that any family member or close business associate of Contractor or any of its Associates becomes a Government Official. In such event, Contractor agrees that Client shall have the right, in its sole discretion, to impose the appropriate restrictions on Contractor to ensure compliance with the Anti-Bribery Laws.</p> <p>c. Contractor agrees to execute and comply with Client’s Anti-Corruption Policy (including the ContourGlobal Anti-Corruption Compliance Guide which is attached hereto).</p> <p>d. Contractor agrees that, with respect to the services provided under this Agreement, neither it nor any of its Associates will, directly or indirectly, make, promise or authorize the making of any</p>
--	--

<p>սահմանափակման, չեն կիսվի կամ չեն խոստանա կիսվել որևէ վճարումներով կամ դրամական այլ միջոցներով, որոնք ստացվել են, ստանում են կամ կստանան ՔոնթուրԳլոբալի հետ որևէ համաձայնագրի շրջանակներում՝ ի շահ կամ ի օգուտ որևէ պետական պաշտոնյայի կամ որևէ պետական պաշտոնյայի ընտանիքի անդամի կամ մտերիմ գործընկերոջ, ոչ պատշաճ կերպով՝</p> <p>(ա) ազդելով պետական պաշտոնյայի պաշտոնական դիրքով պայմանավորված որևէ գործողության կամ որոշման վրա, (բ) դրդելով պետական պաշտոնյային անել կամ չանել որևէ գործողություն՝ իր պաշտոնական պարտականությունների խախտմամբ, (գ) ստանալով որևէ ոչ պատշաճ առավելություն, կամ (դ) դրդելով պետական պաշտոնյային օգտագործել իր ազդեցությունը կառավարության որևէ որոշման կամ ակտի վրա ազդելու համար (վերոնշյալ «Արգելված վճարումներից» որևէ մեկը): Կողմերը պետք է անհապաղ զեկուցեն մյուս կողմին ցանկացած Արգելված վճարման մասին:</p> <p>(ե) Պատվիրատուի պահանջով Կապալառուն համաձայնվում է իրականացնել ընթացիկ ներքին և արտաքին աուդիտ և ստուգել . իր և իր փոխկապակցված անձանց կամ գործակալների ֆինանսական գրքերը, հաշիվները և գրանցամատյանները կապված Պատվիրատուի համար կատարված աշխատանքների հետ . պայմանագրերն ու ենթապայմանագրերը, որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն կապված են կատարված աշխատանքի, մատուցված ծառայության կամ մատակարարված ապրանքի հետ . որևէ վճարում, որը կատարված է Պատվիրատուի միջոցների հաշվին կամ կապված է կատարված աշխատանքի հետ</p>	<p>offer, gift or payment of anything of value, including without limitation, the sharing or promise to share its fees or any other funds that it has received, receives or will receive under this Agreement or otherwise, to or for the benefit of any Government Official or family member or close business associate of any Government Official, for the purpose of:</p> <p>(i) improperly influencing any act or decision of the Government Official in his or her official capacity; (ii) inducing the Government Official to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty; (iii) securing any improper advantage; or (iv) improperly inducing the Government Official to use his or her influence to affect any governmental act or decision (any of the foregoing a “Prohibited Payment”). Contractor shall promptly report to Client any Prohibited Payment.</p>
<p>Պատվիրատուի պահանջով և Կապալառուն և նրա աուդիտորները պետք է հավաստեն</p>	<p>e. Upon Client’s request, Contractor agrees to perform periodic internal and independent audits of:</p> <p>(i) its financial books, accounts and records related to the Services performed for Client and those of any of its affiliates, subcontractors or agents who perform work for, or provide services or equipment, to Client;</p> <p>(ii) contracts or subcontracts that relate, directly or indirectly, to work performed for, or services or equipment provided to, Client; and</p> <p>(iii) any payments made with funds received from Client or in connection with the work performed for Client.</p>
<p>Պատվիրատուի պահանջով և Կապալառուն և նրա աուդիտորները պետք է հավաստեն</p>	<p>Upon Client’s request, either Contractor or its auditors shall certify to Client that there</p>

<p>Կապալառուն, որ առկա չէ որևէ կասկած Կապալառուի կողմից կատարված Արգելված Վճարման կապված սույն Պայմանագրի կամ կատարված աշխատանքի հետ:</p> <p>(զ) Անկախ սույն Պայմանագրի ցանկացած այլ դրույթից, Պատվիրատուի պահանջով, Կապալառուն պետք է թույլ տա անկախ հաշվապահներին, բացի նրանցից, ովքեր ներկայացնում են Պատվիրատուին կամ Կապալառուին, որոնք ունեն համապատասխան որակավորում անցկացնելու քննություն և զեկուցելու Պատվիրատուին ցանկացած կասկածելի կամ խնդրահարույց հարցի մասին, որոնք վերաբերում են հետևյալին.</p> <p>(ա) Պատվիրատուի համար Կապալառուի կողմից կատարված աշխատանքների հետ կապված ցանկացած ֆինանսական գրքեր, հաշիվներ և գրառումներ, և</p> <p>(բ) ցանկացած պայմանագիր կամ ենթապայմանագիր, որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն կապված են Պատվիրատուի համար կատարված աշխատանքի, նրան մատուցած ծառայության կամ սարքավորումների հետ, և</p> <p>(գ) Պատվիրատուից ստացված միջոցներով կատարված կամ Պատվիրատուի համար կատարած աշխատանքի հետ կապված ցանկացած վճարում.</p> <p>Բացի դրանից, եթե Պատվիրատուն կամ Կապալառուն ունի որևէ լուրջ մտահոգություն կամ ունի հիմք ենթադրելու, որ արգելված վճարում է կատարվել, խոստացվել կամ լիազորվել, ապա Կապալառուն պետք է բարեխղճորեն համագործակցի Պատվիրատուի կամ նրա ներկայացուցիչների հետ, պարզելու, այդ խախտումը տեղի է ունեցել, թե ոչ:</p> <p>(ե) Կապալառուն տալիս է իր համաձայնություն, առ այն, որ առնվազն տարին մեկ, Պատվիրատուի խնդրանքով և հաստատված ձևով կհաստատի, որ ինքը. (I)</p>	<p>is no indication that any Prohibited Payment was made by Contractor with respect to this Agreement or work performed for Client. Notwithstanding any other provision of this Agreement, upon request of Client Contractor shall permit independent accountants, other than those who have represented Contractor or Client, that are suitably qualified to have full access to, conduct a review of, and report any suspicious or questionable activity of any kind to Client in respect of:</p> <p>(i) any financial books, accounts and records of Contractor related to the Works performed for Client, or any of its affiliates, subcontractors, Services Providers, agents or representatives that assisted in, performed work for, or provided services to, Client; and</p> <p>(ii) any contracts or subcontracts that relate, directly or indirectly, to work performed for, or services or equipment provided to, Client; and</p> <p>(iii) any payments made with funds received from Client or in connection with the work performed for the Client.</p> <p>In addition, if Client or Client has any reasonable concerns or has reason to believe that a Prohibited Payment has been made, promised or authorized, Contractor shall cooperate in good faith with Contractor and Client and its representatives in determining whether such a violation occurred.</p> <p>g. Contractor agrees that it will, at the request of, and in the form requested by Client, at least annually, certify that it: (i) has complied fully with all Anti-Bribery</p>
---	---

<p>լիովին պահպանել է Կաշառքի դեմ բոլոր օրենքները. (ii) ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն որևէ Արգելված վճար չի կատարել Պատվիրատուի համար կատարված աշխատանքի ընթացքում. և (iii) իր իմացությամբ որևէ անձ, ներառյալ, բայց առանց սահմանափակման, հիմնադիրները, ղեկավարները, աշխատակիցները, ծառայություն մատուցողները, գործակալները կամ ներկայացուցիչները, ուղղակի կամ անուղղակի ձևով չեն կատարել կամ չեն խոստացել կամ լիազորել կատարել Արգելված Վճարում Պատվիրատուի համար աշխատանքներ կատարելիս:</p> <p>(ը) Անկախ սույն Պայմանագրի որևէ այլ դրույթից, Կապալառուն համաձայնում է, որ սույն կետի որևէ խախտում բարեխղճորեն և իր հայեցողությամբ գործող Պատվիրատուի համար կհանդիսանա բավարար պատճառ կասեցնելու համարելու սույն պայմանագիրը ողջամիտ ժամկետով, որի ընթացքում քննության կառնվի հնարավոր խախտման փաստը:</p> <p>(թ) Անկախ սույն Պայմանագրի որևէ այլ դրույթից, Վարձատուն համաձայնում է, որ սույն 12.7 կետի որևէ խախտում բարեխղճորեն և իր հայեցողությամբ գործող Պատվիրատուի համար կհանդիսանա բավարար պատճառ ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն անվավեր համարելու սույն պայմանագիրը, որի դեպքում Կապալառուն կգրկվի սույն Պայմանագրով նախատեսված ցանկացած լրացուցիչ վճարման պահանջի իրավունքից, բացի այն, որ նաև օրենքի սահմաններում պետք է պատասխանատվություն կրի պատճառած վնասի կամ դրանց լուծման համար:</p> <p>(ժ) Կապալառուն պարտավորվում է չպահանջել որևէ փոխհատուցում, և Պատվիրատուն չունի որևէ պարտավորություն փոխհատուցելու Կապալառուին, ցանկացած այլ ծախսերի համար, բացառությամբ նախատեսված սույն</p>	<p>Laws; (ii) has not, directly or indirectly, made any Prohibited Payment with respect to the work performed for Client; and (iii) to the best of its knowledge no other person, including but not limited to its owners, controlling shareholders, directors, officers, employees, services providers, agents or representatives, have made, directly or indirectly, promised or authorized the making of a Prohibited Payment with respect to the work performed for Client.</p> <p>h. Notwithstanding any other provision of this Agreement, Contractor agrees that the Client becoming aware of information raising a reasonable possibility of any breach of this Section entitled “Anti-Corruption, Money Laundering, and Financial Crimes” shall be sufficient cause for Client, acting in good faith and at its sole discretion, to suspend performance of its obligations for a reasonable period of time during which it shall investigate the potential breach.</p> <p>i. Notwithstanding any other provision of this Agreement, Contractor agrees that any breach of this Section entitled “Anti-Corruption, Money Laundering, and Financial Crimes” shall be sufficient cause for Client, acting in good faith and at its sole discretion, immediately to declare this Agreement, in whole or in part, null and void, in which case Contractor shall forfeit any claim to any additional payments due under this Agreement in addition to being liable for any damages or remedies available under applicable law.</p> <p>j. Contractor shall not request reimbursement for, and Client nor</p>
---	---

<p>Պայմանագրի, և նրանց, որոնք Պատվիրատուի կողմից հաստատվել են նախապես գրավոր: Կապալառուին պետք է փոխհատուցվի միայն իր աշխատողների կամ երրորդ անձանց այն ողջամիտ ծախսերը, որոնք փաստացի, ճշգրիտ և հիմնավորված կլինեն հաշիվ ապրանքագրերով: Փոխհատուցման ցանկացած պահանջ պետք է ուղեկցվի գրավոր հայտարարագրով՝ մանրամասն նկարագրելով ծախսերի նպատակը, այդպիսի աշխատակիցների մասնակցության անհրաժեշտությունը, ինչպես նաև՝ ներկա գտնված անձանց անունները և նրանց կապը Կապալառուի հետ»:</p>	<p>Client shall not reimburse Contractor for, any expenses other than those specified as part of this Contract, without express written authorization by the Client prior to the expense being incurred. Contractor shall be reimbursed by Client only for reasonable expenses for its employees or for such expenses incurred on behalf of third parties when supported by actual, accurate and reasonably detailed third-party invoices. Any request for reimbursement shall be accompanied by a written statement of the details of the expenses and an explanation of the purpose of the expenses, the reason that the participation of such officials was necessary, and the names of those in attendance and their employment or business affiliation”.</p>
<p>13.9 Սույն Պայմանագրի հավելվածները վերջինիս անբաժանելի մասն են կազմում և հետևյալն են.</p> <p>Հավելված 1՝ Շահերի բախման մասին հայտարարագիր  Հավելված 2՝ Տեխնիկական բնութագիր  Հավելված 3՝ Նախահաշիվ  Հավելված 4՝ Աշխատանքի և Անվտանգության ապահովման քաղաքականություն  Հավելված 5՝ Պատվիրատուի հակակոռուպցիոն կանոնակարգ և համապատասխանության հայտարարագիր  Հավելված 6՝ Կապալառուի վարքագծի կանոնակարգ  Հավելված 7՝ Կապալառուի հավաստագրում-Պատժամիջոցների օրենսդրություն</p>	<p>13.9 Annexes to this Contract are integral part of the present Contract are the following:</p> <p>Annex 1 – Declaration of conflict of interests  Annex 2 – Technical Specification  Annex 3 – Bill of Quantity;  Annex 4 – Health and Safety policy  Annex 5 – Client’s Anticorruption Policy and Anticorruption policy compliance statement.  Annex 6 – Contractor Code of Conduct  Annex 7 – Vendor Certificate – Sanctions Laws</p>
<p>ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ՝</p>	<p>CLIENT:</p>
<p>«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ  ՀՎՀՀ՝ 02619957  Պետական գրանցման համար 286.120.776089</p>	<p>“ContourGlobal Hydro Cascade” CJSC  TIN: 02619957  Registration number 286.120.776089</p>

Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Մելիք Ադամյան 2/2 Ամերիաբանկ ՓԲԸ, Երևան, Հայաստան հ/հ 15700-17462030100 Էլ. փոստ՝ Հեռ.՝ Ֆաքս.՝	Address: 2/2 Melik Adamyan st., Yerevan, Armenia Ameriabank CJSC, Yerevan, Armenia b/a: 15700-17462030100 Email: Tel: Fax:
Տնօրեն՝ Արա Հովսեփյան _____	Director Ara Hovsepyan _____
ԿԱՊԱԼԱՌՈՒՄ՝	<b>CONTRACTOR:</b>
«_____» ՀՎՀՀ՝ Պետական գրանցման համար Հասցե Բանկ հ/հ Էլ. փոստ՝ Հեռ.՝ Ֆաքս.՝	«_____» TIN Registration number Address: Bank: b/a Email: Tel: Fax:
Տնօրեն _____	Director _____

Հավելված 1

--- ծածկագրով  
մրցույթի հրավերի

ԴԻՄՈՒՄ ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

մրցույթին մասնակցելու

\_\_\_\_\_ հայտնում է, որ ցանկություն ունի  
մասնակցի անվանումը

մասնակցել \_\_\_\_\_ -ի կողմից «---» ծածկագրով հայտարարված  
պատվիրատուի անվանումը

մրցույթի և հրավերի պահանջներին համապատասխան ներկայացնում է հայտ:

\_\_\_\_\_ -ն հայտնում և հավաստում է, որ  
մասնակցի անվանումը

հանդիսանում է \_\_\_\_\_ ռեզիդենտ:  
երկրի անվանումը

\_\_\_\_\_ -ի՝  
մասնակցի անվանումը

- հարկ վճարողի հաշվառման համարն է՝ \_\_\_\_\_  
հարկի վճարողի հաշվառման համարը
- էլեկտրոնային փոստի հասցեն է՝ \_\_\_\_\_  
էլեկտրոնային փոստի հասցեն
- գործունեության հասցեն է՝ \_\_\_\_\_  
գործունեության հասցեն
- հեռախոսահամարն է՝ \_\_\_\_\_  
հեռախոսի համարը

Սույնով \_\_\_\_\_ -ն հայտարարում և հավաստում է,  
մասնակցի անվանում

որ՝

1) բավարարում է «-----» ծածկագրով մրցույթի հրավերով սահմանված մասնակցության իրավունքի պահանջներին և պարտավորվում ընտրված մասնակցի ճանաչվելու դեպքում, հրավերով սահմանված կարգով և ժամկետում, ներկայացնել գնային առաջարկ էլեկտրոնային եղանակով.

2) «-----» ծածկագրով մրցույթին մասնակցելու շրջանակում՝

• թույլ չի տվել և (կամ) թույլ չի տալու գերիշխող դիրքի չարաշահում և հակամրցակցային համաձայնություն, բացակայում է հրավերով սահմանված՝  
մասնակցի անվանում

-ին փոխկապակցված անձանց և (կամ)

մասնակցի անվանումը

\_\_\_\_\_ -ի կողմից հիմնադրված կամ ավելի քան հիսուն տոկոս \_\_\_\_\_

մասնակցի անվանումը

\_\_\_\_\_ -ին պատկանող բաժնեմաս (փայաբաժին) ունեցող կազմակերպությունների միաժամանակյա մասնակցության դեպք:

• ստորև ներկայացնում է հայտը ներկայացնելու օրվա դրությամբ այն ֆիզիկական անձի (անձանց) տվյալները, ով ուղղակի կամ անուղղակի ունի մասնակցի կանոնադրական կապիտալում քվեարկող բաժնետոմսերի (բաժնեմասերի, փայերի) ավել քան տաս տոկոսը, ներառյալ ըստ ներկայացնողի բաժնետոմսերը, կամ այն անձի (անձանց) տվյալները, ով իրավունք ունի նշանակելու կամ ազատելու մասնակցի գործադիր մարմնի անդամներին, կամ ստանում է մասնակցի կողմից իրականացվող ձեռնարկատիրական կամ այլ գործունեության արդյունքում ստացված շահույթի տասնհինգ տոկոսից ավելին (իրական շահառուներ) և հավաստում, որ իրական շահառուների մասին ներկայացված տեղեկատվությունը իրական է և չի պարունակում ոչ հավատի տեղեկություններ:

Անունը Ազգանունը Հայրանունը	ՀՀ քաղաքացիների համար՝ նույնականացման քարտի կամ անձնագրի կամ ՀՀ օրենսդրությամբ նախատեսված անձը հաստատող փաստաթղթի տեսակը և համարը	Օտարերկրյա քաղաքացիների համար համապատասխան երկրի օրենսդրությամբ նախատեսված անձը հաստատող փաստաթղթի տեսակը և համարը

Մասնակցի անվանումը (ղեկավարի պաշտոնը, անուն ազգանունը)

ստորագրությունը)



CONTOURGLOBAL



ՀԱՅՏԱՐԱՐԱՐԱԳԻՐ

Ումից՝ .....

Գործընկեր կողմը հայտարարում է՝

- Որ չի ծավալել գործունեություն, որը առաջացնում է սույն պայմանագրի (կամ պայմանագրի թեմայի) առնչությամբ շահերի բախում:

Գործընկեր կողմը հայտարարում է՝





- Որ վերին օղակի ղեկավարությունը (Գլխավոր գործադիր տնօրեն և այլն)/ ղեկավարները և նրանց հարազատները (ամուսիններ և մերձավոր հարազատներ), վերջին 24 ամիսների ընթացքում չեն զբաղեցրել պետական պաշտոն կամ պետական ծառայության համակարգում չեն ծավալել գործունեություն, որը ուղղակի կամ անուղղակի կերպով կներգրավեր ՔոնթուրԳլոբալին պատկանող որևէ ընկերություն:


-Սույնով ներկայացվող հաշիվ-ապրանքագրի գումարի որևէ մաս ապօրինի նպատակով չի վճարվել որևէ պետական պաշտոնյայի և պետական մարմիններին լիցենզիաների, թույլտվությունների և այլ ծառայությունների դիմաց բոլոր օրինական վճարումները հաստատվում են ստացականներով և համապատասխան փաստաթղթերով:

Ամսաթիվ՝ .....

Վայրը՝ .....

Ստորագրություն՝ .....

<b>CONTOURGLOBAL</b> Հիդրո կասկադ 			<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> Տեխնիկական բնութագիր		
			Document no. Փաստաթղթի N	Sheet 1 of 10 Էջ	
Նախագիծ՝ Project:			Բնապահպանական, աշխատանքի և կյանքի անվտանգության բարելավում Environmental, Health and Safety Improvements		
Մնվանում՝ Title՝			Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացում Reconstruction of fire-extinguishing system of Shamb HPP and implementation of generator gas suppression system of the three HPPs		
System Համակարգ			Document Type Փաստաթղթի տեսակ	Discipline Կարգ	File Ֆայլ
			Tech.spec. Shamb. Fire .doc		
REV Վերանայում 0	Description of Revisions/Վերանայման նպատակ For tender Մրցույթի համար				
0	07,12,2020	TR Մրցույթ	A. Gasparyan Ա. Գասպարյան	A. Kocharyan Ա. Զոչարյան	A. Hovsepyan Ա. Հովսեփյան
REV Վերանայում	Date Ամսաթիվ	Scope Ծավալ			

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> Տեխնիկական բնութագիր	REV. 0 Վերանայում
		Sheet Էջ <b>2</b> - 10

## Աշխատանքների ծավալը

Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացում

Scope of the works:

Reconstruction of fire-extinguishing system of Shamb HPP and implementation of generator gas suppression system of the three HPPs

Օբյեկտի ընդհանուր պայմանները և առանձնահատկությունները

General Conditions and characteristics of the site:


- 1.1. ՔոնթուրԳլոբալ հիդրո կասկադը բաղկացած է Հայաստանի հարավ արևելքում գտնվող Որոտան գետի վրա տեղակայված 3 հիդրոկայաններից: ՔԳ հիդրո կասկադի ընդհանուր դրվածքային հզորությունը կազմում է 404 մՎտ. Կասկադի հիմնական տվյալները ներկայացված են ստորև:

ContourGlobal Hydro Cascade consists of 3 HPP's situated on the Vorotan River in the southeastern part of Armenia. The total installed capacity of the CG Hydro Cascade is 404 MWT. The key data of the cascade's power stations are given below:

Աղյուսակ՝ ՔԳ հիդրո կասկադի հիմնական տվյալները

Table: Key data of the CG Hydro Cascade

Հիդրոէլեկտրակայան Hydropower Stations	Նախագծային հզորությունը, մՎտ Rated Capacity MW	Ագրեգատների քանակը և հզորությունը Number & capacity of units, MW	Զրամբարների հզորությունը, միլ մ3 Ընդամենը/փաստացի Water storage, mill.m <sup>3</sup> total / live	Նախագծային հաշվարկային ճնշումը Design Head m	ՀԷԿ-ի թողարկումը Commissioning of the HPP
Սպանդարյան Spandaryan	76	2 x 38.0	257 / 218	300	1989
Շամբ Shamb	171	2 x 85.5	96 / 80	267	1978
Տաթև Tatev	157.2	3 x 52.4	13,6 / 1,8	552	1970

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>	REV. 0      Վերանայում Sheet էջ <b>3</b> -      10

Շամբ ՀԷԿ-ը գտնվում է Սյունիքի մարզի Սիսիան համայնքի Շամբ գյուղի տարածքում:  
Shamb HPP is located in the area of Shamb village, Sisian community of Syunik region.


Նշված աշխատանքները պետք կատարվեն 250 օրացուցային օրում :  
The mentioned activities shall be carried out within 250 calendar days.

### 1.2. Շրջակա միջավայրի ընդհանուր պայմաններ/General environmental conditions:


- Մթնոլորտային միջին ճնշում՝ 102 կՊա  
Average atmosphere pressure: 102 kPa
  - Մթնոլորտային ջերմաստիճան (մաքս)՝ +35  
Ambient temperature (max) +35
  - Մթնոլորտային ջերմաստիճան (մին)՝ -30  
Ambient temperature (min) : -30
  - Նոմինալ հարաբերական խոնավություն՝ 73%  
Nominal relative humidity: 73%
2. Տեղանքի բարձրությունը ծովի մակարդակից՝ Շամբ ՀԷԿ-ում 1330.0 մ,;  
Height of the site above sea level in Shamb HPP is 1330.0 m.

### 3. Աշխատանքների մանրամասն նկարագրությունը Detailed description of the scope:

<p>3.1 Շամբ ՀԷԿ-ի գոյություն ունեցող հրդեհաշիջման համակարգը չի ապահովում կայանային շենքի և ուժային տրանսֆորմատորների համար պահանջվող ամբողջական ծավալը: Այդ իսկ պատճառով նախատեսվում է կառուցել հրդեհաշիջման համակարգ պահուստային հրշեջ ռեզերվուարներով:</p> <p>Սույն ծրագրով նախատեսվում է նաև Սպանդարյան, Շամբ և Տաթև ՀԷԿ-երի գեներատորների ինչպես նաև մալուխային ստորասրահների գազային ավտոմատ հրդեհամարման համակարգի իրականացում:</p> <p>3.2 ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ ընկերությունը (այսուհետ Պատվիրատու) նախատեսում է վերակառուցել Շամբ ՀԷԿ-ի Հրդեհամարման համակարգը: Նշված ծրագրի շրջանակներում սարքավորումների տեղադրումը և շինարարական աշխատանքները անհրաժեշտ է կատարել համապատասխան նախագծի, որը կցված կլինի մրցույթի հրավերին: Նախագիծը կազմված է,</p>	<p>3.1 The existing fire-extinguishing system of Shamb HPP does not provide the full volume of fire-extinguishing for the station building and power transformers. Therefore, it is planned to build a fire-extinguishing system with spare fire tanks.</p> <p>Under this project, it is also planned to carry out automatic gas fire-extinguishing system for the generators as well as cable basements of Spandaryan, Shamb and Tatev HPP.</p> <p>3.2 “ContourGlobal Hydro Cascade” CJSC (hereinafter referred to as the Client plans to reconstruct the fire-extinguishing system of Shamb HPP. Installation of equipment and construction works within the framework of the mentioned project must be carried out in accordance with the design which will be attached to the invitation to tender. The design is drawn up, but due to the choice of models and</p>
--	---

	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N	
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0	Վերանայում
			Sheet էջ	<b>4</b> - 10

<p>սակայն սարքավորումների արտադրողի և մոդելների ընտրությամբ պայմանավորված՝ հնարավոր է որոշակի փոփոխություններ:</p> <p>3.3 Մրցույթին մասնակցող կազմակերպությունը պարտավոր է մրցութային փաթեթում ներկայացնել իր կողմից առաջարկվող սարքերը և սարքավորումները, իրենց տեխնիկական պարամետրերը, որոնք չպետք է զիջեն նախագծային փաստաթղթերում բերված սարքերի և սարքավորումների տեխնիկական պարամետրերին: Առաջարկվող սարքերը և սարքավորումները պետք է ունենան ԵԱՏՄ տարածքում համապատասխանության արտոնագրեր: Առաջարկվող սարքերը և սարքավորումները պետք է լինեն եվրոպական կամ ամերիկյան արտադրողի:</p> <p>3.4 Մասնակից կազմակերպությունը պարտավոր է ներկայացնել աշխատանքների կատարման մանրամասն նկարագրություն:</p> <p>3.5 Մասնակից կազմակերպությունը պարտավոր է ներկայացնել աշխատանքների կատարման մանրամասն օրացուցային պլան առաջադրանքի կատարողներով:</p> <p>3.6 Մասնակից կազմակերպությունը մրցույթին մասնակցելուց առաջ պարտավոր է ուսումնասիրել աշխատանքային նախագիծը, պատվիրատու կազմակերպության և անհրաժեշտության դեպքում նաև նախագծող կազմակերպության մասնագետների ուղեկցությամբ այցելել աշխատանքների իրականացման վայրերը, դիտարկել ուղիները և հանգույցները:</p> <p>3.7 Մասնակից կազմակերպությունը պետք է ունենա հիդրոտեխնիկական և/կամ արտադրական նշանակության օբյեկտներում երկաթբետոնե կոնստրուկցիաների իրականացման, սարքավորումների տեղադրման և կարգաբերման ինչպես նաև խողովակաշարերի մոնտաժման աշխատանքների առնվազն 5 տարվա աշխատանքային փորձ: Մասնակից կազմակերպությունը պարտավոր է ներկայացնել համապատասխան փաստաթղթեր այն մասին, որ վերջին 2 տարիների ընթացքում կատարված</p>	<p>equipment manufacturer, there may be some changes.</p> <p>3.3 The company participating in the tender is obliged to present in the tender package the devices and equipment offered by them, their technical parameters, which should be as good as the technical parameters of the devices and equipment specified in the design documentation. The proposed devices and equipment must have compliance licenses within the EAEU. The proposed devices and equipment should be of European or American manufacturer.</p> <p>3.4 The company participating in the tender is required to submit a detailed description of the work execution.</p> <p>3.5 The tender participant is required to submit a detailed calendar plan for execution of works with task performers.</p> <p>3.6 Before participating in the tender, the tenderer is obliged to study the working design, visit the work sites accompanied by the specialists of the Client organization as well as design organization, if necessary, observe the routings and nodes.</p> <p>3.7 The organization participating in the tender must have at least 5 years of experience in the implementation of reinforced concrete structures, equipment installation and adjustment, as well as pipeline installation works in hydro-technical and/or production facilities. The tenderer is required to submit relevant documents stating that the volume of similar works expressed in amount done in the course of the last 2 years is not less than 500 million AMD (VAT exclusive), out of which the value under one contract is not less than 300 million AMD (VAT</p>
--	---

	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N	
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0	Վերանայում
			Sheet Էջ	<b>5</b> - 10

նմանատիպ աշխատանքների ծավալը գումարային արտահայտությամբ պակաս չէ 500 մլն. ՀՀ դրամից (առանց ԱԱՀ), որից առնվազն 1 պայմանագրի արժեքը պակաս չէ 300 մլն. ՀՀ դրամից (առանց ԱԱՀ): Կից ներկայացնել համապատասխան փաստաթղթերի պատճենները (պայմանագիր, կատարողական ակտեր, վերջնական հանձնման և ընդունման ակտեր):

3.8 Մրցույթին մասնակցող կազմակերպությունից պահանջվող լիցենզիաներն են՝

- հիդրոտեխնիկ ոլորտում շինարարություն
- քաղաքական (բնակելի և հասարակական) ոլորտում շինարարություն

Ներկայացնել կնքված պատճենները:

3.9 Մրցույթին մասնակցող ընկերությունները գնահատվելու են ըստ հետևյալ չափորոշիչների՝

1. Տեխնիկական առաջարկ - 70%
2. Ֆինանսական առաջարկ - 30%

Տեխնիկական գնահատումը կիրականացվի ըստ հետևյալ չափորոշիչների և առավելագույն միավորների

		Միավորներ	
1	<b>Ծրագիր և մեթոդներ</b>		<b>70</b>
1.1	Առաջարկի հստակություն և ամբողջականություն	5	
1.2	Աշխատանքների կատարման տեխնիկական առաջարկ	10	
1.3	Առաջարկվող տեխնիկական առաջադրանքի վերլուծություն և դիտողություններ	5	
1.4	Աշխատանքների կատարման օրացուցային պլան, մանրամասն նկարագրություններով և առաջադրանքների կատարողներով	10	
1.5	Առաջարկվող սարքավորումների տեխնիկական	40	

exclusive). In attachment submit copies of relevant documents (Contracts, Performance acts, Final acts of acceptance).

3.8 The licenses required from the company participating in the tender are:

- construction in hydraulic engineering sector
- civil (residential and public) construction


The sealed copies should be submitted.

3.9 The companies participating in the tender will be evaluated according to the following criteria:

1. Technical proposal - 70%
2. Financial proposal - 30%

Technical evaluation will be carried out according to the following criteria and maximum points:

		Scores	
1	<b>Program and methods</b>		<b>70</b>
1.1	Clarity and completeness of the proposal	5	
1.2	Technical proposal for works execution	10	
1.3	Comments and analysis of the suggested technical specification	5	
1.4	Calendar plan for execution of works, with detailed description and task performers	10	
1.5	Technical parameters and reliability of the proposed equipment	40	

	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0 Վերանայում
			Sheet էջ <b>6</b> - 10

	պարամետրերը և հուսալիությունը		
2	<b>Մասնակից կազմակերպության փորձառությունը</b>		<b>30</b>
2.1	Հրդեհամարման համակարգերի իրականացված աշխատանքներ	30	
<b>Ընդհանուր առավելագույն</b>			<b>100</b>

Տեխնիկական գնահատումից հետո բացվում են մասնակից կազմակերպությունների ֆինանսական առաջարկներով փակ ծրարները այն դեպքում, երբ տվյալ մասնակից կազմակերպության տեխնիկական գնահատման արդյունքը կազմել է 60 և ավել միավոր:

Վերջնական գնահատումը կատարվում է հետևյալ սկզբունքով՝  
 $P_T = 70 * T / T_0$ , որտեղ՝  
 $P_T$ - տեխնիկական առաջարկի միավորն է,  
 $T$ - մասնակցի հավաքած միավորները,  
 $T_0$ -առավելագույն միավորներ հավաքած մասնակցի միավորները:  
 Մասնակից կազմակերպությունների ֆինանսական առաջարկը գնահատվում է հետևյալ սկզբունքով՝  
 $P_F = 30 * C_0 / C$ , որտեղ՝  
 $P_F$ - ֆինանսական առաջարկի միավորն է  
 $C$  – մասնակից կազմակերպության առաջարկած գինը  
 $C_0$ - կազմակերպությունների կողմից առավելագույն ցածր գնային առաջարկը:  
 Ընդհանուր միավորները կհաշվարկվեն հետևյալ կերպ՝  
 $P = P_T + P_F$ :

4. Կապալառու կազմակերպությանը ներկայացվող պահանջներ

4.1 Աշխատանքները պետք է իրականացնել համաձայն ՀՀ գործող համապատասխան կանոնների և նորմերի, տեխնիկական, սանիտարական և հակահրդեհային կանոնակարգի ինչպես նաև պատվիրատու կազմակերպության

2	<b>Experience of the participating organization</b>		<b>30</b>
2.1	Works implemented in fire extinguishing systems	30	
<b>Total maximum</b>			<b>100</b>

After the technical evaluation, closed envelopes with financial proposals of the tenderers are opened if the technical evaluation result of the participant is 60 and more points.

The final evaluation is done by the following principle:

$P_T = 70 * T / T_0$ , where,  
 $P_T$ - Score for technical proposal  
 $T$ - Scores gained by the participant  
 $T_0$ -Scores of the participant with the maximum number of scores


The financial proposal of the tenderers is evaluated by the following principle:

$P_F = 30 * C_0 / C$ , where  
 $P_F$ - Score for financial proposal  
 $C$  – Price offered by the tenderer  
 $C_0$ - Lowest bid offered by organizations.  
 The total score will be calculated as follows:  
 $P = P_T + P_F$ :

4. Requirements to the Contractor organization

4.1 The works should be carried out in accordance with the applicable regulations and norms of the RA, technical, sanitary and fire-extinguishing regulations, as well as similar regulations within the Client organization.



	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N	
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0	Վերանայում
			Sheet էջ	<b>7</b> - 10

ներսում գործող նմանատիպ կարգավորման:

4.2 Աշխատանքները պետք է իրականացվեն բարձր որակավորում ունեցող մասնագետների կողմից, ովքեր ունեն համապատասխան կրթություն և հրդեհամարման համակարգերի տեղադրման և կարգաբերման աշխատանքային փորձ:

4.3 Կապալառու կազմակերպությունը պարտավոր է տրամադրել աշխատանքների անվտանգության և բնապահպանության մեկ մասնագետ, ով ողջ շինմոնտաժային աշխատանքների ընթացքում մշտապես կգտնվի շինարարական հրապարակում: Ցանկալի է, որ տվյալ մասնագետը ունենա NEBOSH կամ IOSH H&S հավաստագրեր:

4.4 Կապալառու կազմակերպության շինարարության մշտական աշխատող որակավորված անձնակազմի առկայության պահանջները՝

- առնվազն 1 մասնագետներ, որն անցել է էլեկտրական կայանների նորմերի և կանոնների գիտելիքների փորձաքննություն,
- բարձրության վրա աշխատանքների կատարման համար առնվազն 1 մասնագետ
- մեկ էլեկտրատեխնիկական համապատասխան ուսուցումով և թույլտվածքով
- առնվազն 2 ինժեներա-տեխնիկական աշխատակից 5 տարվա մասնագիտական փորձով նմանատիպ աշխատանքներում:
- առնվազն մեկ հիդրոտեխնիկ ինժեներ
- առնվազն 1 մասնագետ էլեկտրական գծերի, էլեկտրոնիկայի և լարանցումների մասնագետ:

4.5 Կապալառուն աշխատանքները իրականացնում է իր ուժերով, նյութերով, միջոցներով, գործիքներով և սարքավորումներով, որոնք ներառված են գնում և պատասխանատվություն է կրում դրանց որակի, ինչպես նաև տեսակի ճիշտ ընտրության համար:

4.6 Կապալառուի կողմից տրամադրվող բոլոր նյութերը պետք է լինեն նոր: Օգտագործված, ինքնաշեն նյութերի և վերամշակված պարագաների օգտագործումն արգելված է:

4.7 Աշխատանքները պետք է կատարել համաձայն

4.2 The work should be carried out by highly qualified staff with relevant education and work experience in adjustment and installation of fire-extinguishing system.

4.3 The contractor organization is obliged to provide one H&S and Environmental specialist who will be permanently present on the construction site during the entire construction and installation works. It is desirable that this specialist has NEBOSH or IOSH H&S certificates.

4.4 The requirements for the qualified permanent construction staff of Contractor organization are:


- At least one specialist who has passed knowledge check on the rules and regulations of power plants.
- At least 1 specialist for performing works at height
- One electric welder with relevant training and permit
- At least 2 engineering staff employees with 5 years of professional experience in similar work.
- At least one Hydraulic Engineer
- At least 1 specialists on electrical lines, electronics and wirings

4.5 Contractor shall carry out the Work by its own means, materials, funds, tools and equipment included in the price offer and shall be responsible for their quality as well as for the selection of the right type.


4.6 All the materials provided by Contractor should be new. Forbidden is the use of used, improvised materials and recycled supplies.

4.7 Works should be carried out in accordance with the existing legal act, norms of the Republic of



	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0 Վերանայում
			Sheet Էջ <b>8</b> - 10

<p>Հայաստանի Հանրապետությունում գործող իրավական ակտերի, նորմերի :</p> <p>4.8 Աշխատանքների իրականացման ժամկետը 250 օրացուցային օր է (սկսած պայմանագրի կնքման օրվանից):</p> <p>4.9 Կապալառու կազմակերպությունը պայմանագրի ստորագրումից առաջ պարտավոր է ներկայացնել աշխատանքների կատարման բանկային երաշխիք կմքվելիք պայմանագրի 10 տոկոսի չափով, իսկ աշխատանքների ավարտից հետո՝ 12 ամիս ժամկետով պայմանագրի 5 տոկոսի չափով բանկային երաշխիք հետերաշխիքային ժամկետի համար:</p> <p><b>5. Պարտականություններ, սահմանափակումներ, բացառություններ</b></p> <p><b>5.1 Կապալառուի պարտականությունները</b></p> <p>Կապալառուի գործնությունը պետք է համապատասխանի և ՀՀ օրենքներին և նորմատիվ ակտերին:</p> <p>Եթե Կապալառուի գործնությունը չի համապատասխանում գործող օրենսդրությանը Պատվիրատուն իրավունք ունի արգելել Կապալառուին մուտք գործել տարածք՝ առանց կրելու որևէ պատասխանատվություն վերջինիս կողմից կրած կորուստների համար:</p> <p>Կապալառուն պետք է հետևի, ներկայացնի (պահանջի դեպքում) և պահպանի բոլոր այն փաստաթղթերը, որոնք անհրաժեշտ են նշված աշխատանքները կատարելու համար:</p> <p>Եթե որոշ աշխատանքներ կատարելու համար Կապալառուն ընդգրկում է ենթակապալառու, բոլոր պահանջները պարտադիր են նաև ենթակապալառուի համար:</p> <p>Կապալառուն իրավունք ունի տարածք մուտք գործել միայն ըստ Պատվիրատուի աշխատանքի թույլտվության ընթացակարգի:</p> <p>Մրցույթի ընթացքում բոլոր մասնակիցները իրավունք ունեն Պատվիրատուի հետ միասին մտնել տարածք աշխատանքների ծավալները և կատարման վայրը ճշտելու համար:</p> <p>Կապալառուն պետք է խնամքով վերաբերվի</p>	<p>Armenia.</p> <p>4.8 The deadline for implementation of works is 250 calendar days (starting from the date of contract signing).</p> <p>4.9 Before signing the contract, the contractor organization must submit a bank guarantee for the performance of the works in the amount of 10% of the contract to be signed, and after the completion of the works, a bank guarantee in the amount of 5% of the contract for a period of 12 months for the post-guarantee period.</p> <p><b>5. Responsibilities, limits and exceptions:</b></p> <p><b>5.1 Obligations of the Contractor</b></p> <p>The contractor should comply and follow the respective Armenian legislations and regulations.</p> <p>In cases that the Contractor do not comply with the applicable legislation, the Client has the right to refuse access to the site without being held responsible for the subsequent Contractor's losses.</p> <p>Contractor should follow, present when requested and keep records for all necessary documentation related to the scope of works described in this specifications.</p> <p>When contractor has subcontractors for some of the activities, all requirements are also valid for his subcontractors.</p> <p>Access to the site is only by following the work permit procedures of the Client.</p> <p>During the tendering, all tenderers can request joint visit to the site, together with the Client, for clarification of the scope and the place of work.</p> <p>Contractor should take care and prevent damages on the equipment of the Client caused during his activities on the site.</p>
--	---

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>	REV. 0 Վերանայում Sheet Էջ <b>9</b> - 10

Պատվիրատուի սարքավորումներին և աշխատանքների կատարման ընթացքում կանխարգի դրանց վնասելը:

#### **5.1.1. Կապալառուն պատասխանատվություն է կրում հետևյալը ապահովելու համար՝**

5.1.1.1. Իր աշխատողների փոխադրումը  
5.1.1.2. Արտադրական սանդուղքներ մինչև 2 մ բարձրության, աշխատանքային հարթակներ (խարաչո) գործարանային արտադրության:  
5.1.1.3. Բոլոր անհատական և հատուկ գործիքները, որոնք անհրաժեշտ են նշված աշխատանքները կատարելու համար, բացի Պատվիրատուի կողմից տրամադրվածից:  
5.1.1.4. Անհատական պաշտպանության միջոցներ իր աշխատողների համար՝ Պատվիրատուի չափանիշներին համապատասխան:  
5.1.1.5. Բարձրությունների վրա կատարվող աշխատանքների դեպքում ապահովել նաև ներքևում աշխատող կամ գտնվող աշխատակիցների անվտանգությունը:  
5.1.1.6. Անհրաժեշտ չափիչ գործիքներ  
5.1.1.7. Բոլոր տեսակի թափոնները տեղափոխել հատուկ հատկացված վայր

#### **5.2. Աշխատաժամանակ**

Աշխատանքներից առաջ կապալառուն պետք է ներկայացնի իր աշխատանքների մանրակրկիտ ժամանակացույցը, աշխատանքային ռեսուրսները՝ կանգառի ժամանակահատվածում աշխատանքները ավարտելու համար: Պատվիրատուի նորմալ աշխատանքային օրը ցերեկային հերթափոխն է՝ ժ. 9:00-17:45-ը: Ոչ աշխատանքային ժամերին աշխատանքը թույլ է տրվում միայն Պատվիրատուի հետ համաձայնեցնելուց հետո:

##### **5.2.1 Աշխատատեղի մաքրությունը**

Իր աշխատանքները կատարելու ընթացքում Կապալառուն պատասխանատվություն է կրում իր աշխատատեղի լրիվ մաքրման և հավաքման համար:  
Սարքավորումները և նյութերը, որոնք չեն

#### **5.1.1 Contractor is responsible to ensure:**


5.1.1.1 Transportation of all his employees involved in the activities on the site.  
5.1.1.2 Industrial step ladder with at least 2m.height, and scaffolding platforms of factory manufacturing.  
5.1.1.3 All personal and/or special tools necessary to execute the scope of this works, except the one listed as Client's supply.  
5.1.1.4 All personal protective equipment for his employees as per the standard of the Client.  
5.1.1.5 When works at heights, to ensure protection, restriction for the people passing or working in the areas below.  
5.1.1.6 All necessary measuring tools.  
5.1.1.7 All waste parts to be disposed at designated areas only.

#### **5.2 Working time:**

Before the start of works, Contractor should present his detailed work schedule and labor resources necessary to complete the scope within the outage period. The normal working time on the site of the Client is Day shift, from 9:00 till 17:45. Works, out of the normal working time are allowed only after preliminary agreement with the Client.

##### **5.2.1 Site cleaning:**

During the execution of the works, the Contractor is responsible entirely of the cleaning and housekeeping of the area where he works.  
All the equipment and materials which are not

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>	REV. 0      Վերանայում Sheet Էջ <b>10</b> -      10

օգտագործվում տվյալ պահին պետք է տեղադրված լինեն հատկացված տեղերում: Աշխատանքները կատարելուց հետո տարածքը պետք է մաքրվի, կարգի բերվի և միայն դրանից հետո հանձնվի պատվիրատուին:

#### **5.2.2. Աշխատանքների հարմարությունները**

Կապալառուն պետք է ապահովի իր աշխատակիցների բոլոր լրացուցիչ պահանջները, որոնք նախատեսված չեն Պատվիրատուի կողմից տրամադրվող միջոցների ցանկում:

Պատվիրատուն չի ապահովում ճաշարանով, սննդի պատրաստման կամ սնվելու այլ միջոցներով: Այդ բոլորը պետք է ապահովի Կապալառուն իր և իր ենթակապալառուի աշխատողների համար:

#### **5.3 Տեղում էլեկտրական սնուցում**

Աշխատավայրում Պատվիրատուն ապահովում է առկա 220/380 Վ 50 Հց աղբյուրներից էլեկտրականության սնուցում: Կապալառուն պետք է ապահովի բոլոր անհրաժեշտ երկարացման լարերը, շարժական լուսատուները, սնման ժամանակավոր վահանակները և մյուս բոլոր սարքերը, որոնք պետք է համապատասխանեն արդյունաբերական չափանիշներին՝ տեխնիկական և տեխանվտանգության մասով: Բոլոր սնման վահանակները/աղբյուրները պետք է հողանցվեն և պաշտպանված լինեն կարճ միացումներից: Արգելվում է օգտագործել անսարք, ինքնաշեն անջատիչներ, ապահովիչներ, ջարդված խրոցակներ, վարդակներ և այլն, ինչպես նաև ցանկացած տիպի անսարք/վնասված սարքավորումներ, որոնք կարող են հանգեցնել հոսանքահարմանը: Բոլոր ժամանակավոր մալուխները պետք է տեղադրել չոր մակերեսներին՝ բացառելով դրանց աշխատանքի ժամանակ վնասելու հնարավորությունը:

##### **5.3.1. Խտացված օդի մատակարարում**

Աշխատատեղում Պատվիրատուն չի ապահովում խտացված օդով:

##### **5.3.2. Շինհրապարակի տրամադրում**

Պատվիրատուն պարտավորվում է ազատել բոլոր տարածքները որտեղ պետք է կատարվեն շինարարական աշխատանքներ:

currently used, should be arranged in special locations. After the completion of the works, area should be handed over to the Client, clean neat and tidy

#### **5.2.2 Site facilities:**

Contractor should ensure on the site, any required by him site facility which he needs additionally to the one listed as a supply of the Client.

Client do not provide any cooking, canteen or other catering. Such should be ensured by the Contractor for his employees and for the employees of any of his subcontractors.

#### **5.3 Power supply at the site**


The Client shall provide power supply of 220/380 V 50Hz available at the site. Contractor should provide all needed extension cables, portable lights, temporary power boards and etc. equipment, all as per the industrial standards and without damages or hazards for using. All used power boards should be grounded as a protection against short circuits. It is not allowed to use faulty breakers, self-made fuses, broken plugs and sockets and etc. damaged equipment which can cause electrical shocks. All laid temporary cables should be installed at dry surfaces without possibility to be smashed during the works.

##### **5.3.1 Compressed air supply**

The Client shall not provided compressed air at the worksite.

##### **5.3.2 Provision of construction area**

The Client shall empty all the rooms, where construction work shall be carried out.

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>	REV. 0 Վերանայում Sheet 11 - 10

### 5.3.3. Տեխանվտանգություն

Աշխատանքները պետք է կատարվեն տեխանվտանգության ՀՀ նորմատիվ պահանջներին և Պատվիրատուի ընթացակարգերին և չափանիշներին համապատասխան:

Աշխատանքները սկսելուց առաջ Պատվիրատուն կատարում է Կապալառուի և ենթակապալառուի աշխատողների հրահանգավորում աշխատանքի անվտանգության և պաշտպանության թեմայով: Պետք է գնահատել բոլոր առկա վտանգները և նախաձեռնել միջոցներ վնասվածքները կանխարգելու համար

Փակ տարածքներում օգտագործել միայն ցածր լարման լուսատուներ (12-36Վ):

Աշխատանքները սկսելուց առաջ Կապալառուի բոլոր աշխատողներին պետք է տեղեկացնել տարհանման սխեմայի և արտակարգ իրավիճակներում գործելու ընթացակարգի մասին: Աշխատանքները սկսելուց առաջ ՔոնթուրԳլոբալի ներկայացուցիչը Կապալառուին տեղեկացնում է՝

- Աշխատատեղի յուրահատուկ վտանգների
- Նույն աշխատավայրում աշխատող այլ կապալառուների աշխատանքի արդյունքում առաջացող բոլոր վտանգների մասին

Տեղամասում ցանկացած աշխատանք սկսելուց առաջ Կապալառուի ներկայացուցիչը պարտավոր է ձեռք բերել աշխատանքի թույլտվություն (կարգագիր) Պատվիրատուի արտադրական ստորաբաժնից:

### 5.3.4. Անհատական պաշտպանության միջոցներ (ԱՊՄ)

Աշխատանքները սկսելուց առաջ Կապալառուն պետք է ներկայացնի, որ իր բոլոր աշխատողները ապահովված են անհրաժեշտ անհատական պաշտպանության միջոցներով՝ համաձայն Պատվիրատուի տեխանվտանգության չափանիշների և ընթացակարգերի:

#### Արգելվում է

- Օգտագործել անսարք կամ ինքնաշեն գործիքներ կամ ժամկետանց գործիքներ

### 5.3.3 Safety:

Site works must be performed following all Armenian safety regulations and Client's safety procedures and standards.

Before start of the work, Client makes safety induction for all employees of the Contractor and subcontractors. All existing hazards should be assessed and measures should be taken to prevent injuries.

In confined spaces, only low voltage to be used for portable lighting (12-36V).

Before the start of the works, every employee of the Contractor should be informed for the evacuation schemes and procedures in case of emergencies.

Before the beginning of the works, CG representative will inform the Contractor for:

- All specific hazards on the jobsite.
- All existing hazards arising from the works of other contractors working at the same time in the area.


Before the beginning of any site activity, the representative of the Contractor should obtain work permit (ORDER) from the operational staff of the Client.

### 5.3.4 Personal Protective equipment (PPE):


Before the start of the works, Contractor should show that all his staff is equipped with the required personal protective equipment as per the safety standards and procedures of the Client.

#### Forbidden is:

- usage of faulty or self-made tools or such tools for which any required periodical check is expired;


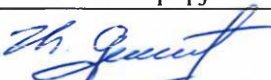

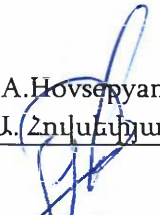
	ContourGlobal Hydro Cascade		Document no. Փաստաթղթի N	
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>		REV. 0	Վերանայում
			Sheet Էջ	<b>12</b> - 10

<p>կամ սարքեր</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Օգտագործել անսարք կամ ոչ համապատասխան (չափերի) երկարացման լարեր, լուսատուներ, կամ լարում, որոնք չեն համապատասխանում փակ տարածքներում աշխատելու պահանջներին:</li> </ul> <p><b>5.3.4.1.</b> Հակահրդեհային պաշտպանության ընդհանուր կանոններ՝ եռակցման, հղկման և կրակային այլ աշխատանքների ժամանակ:</p> <p>Բոլոր կրակային աշխատանքները պետք է կատարել միայն աշխատանքի թույլտվություն/կարգազիր ստանալուց հետո:</p> <p>Կապալառուն պետք է.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Կրակային աշխատանքների տեղամասը մաքրի դյուրավատ նյութերից և պահպանի անվտանգության գոտի՝ առնվազն 5մ պարագծով:</li> <li>- Եթե դյուրավատ նյութերը հնարավոր չէ հեռացնել անվտանգության եզրագծից այն կողմ, Կապալառուն այդ նյութերը պետք է մեկուսացնի հուսալի ցանկապատով:</li> <li>- Կրակային աշխատանքների տարածքը ապահովի կրակմարիչներով և անհրաժեշտության դեպքում հակահրդեհային այլ միջոցներով:</li> <li>- Կրակով աշխատանքներ կատարելու ժամանակ կանխարգի բոցերի, տաք մասնիկների հպումը դյուրավատ նյութերի հետ</li> <li>- Աշխատանքներն ավարտելուց հետո անպայման անջատի բոլոր սնման աղբյուրները (հղկման, եռակցման):</li> <li>- Հրդեհի բռնկման դեպքում պետք է անմիջապես դադարեցնի բոլոր աշխատանքները: Անհապաղ տեղեկացնի արտադրական ստորաբաժնի պատասխանատու անձնակազմին և համապատասխան աշխատողները պետք է անմիջապես նախաձեռնեն կրակը մարելու գործողություններ:</li> </ul> <p>Կրակային աշխատանքներ կարող են իրականացնել միայն համապատասխան</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faulty or not correctly sized extension cables, lamps or voltage level different from the required for work at confined spaces.</li> </ul> <p><b>5.3.4.1</b> General rules for fire prevention and fire-extinguishing during hot works (grinding, welding):</p> <p>All hot works can be performed only after obtaining the required work permits.</p> <p>Contractor should:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the area of the hot works from flammable material and maintain safety perimeter of at least 5m.</li> <li>• When flammable materials cannot be removed from the safety perimeter, contractor should ensure reliable fences around that materials.</li> <li>• Ensure the necessary fire extinguishers and if needed other fire-extinguishing equipment near the hot works.</li> <li>• Not allow, during the hot works, arcs and/or hot debris to reach flammable materials.</li> <li>• After the completion of the works, all power or other supply to the welding or grinding equipment should be unplugged.</li> <li>• In case of fire, all works should be immediately stopped. Immediately should be notified the responsible operational staff and fire-extinguishing actions started immediately by the involved workers.</li> </ul> <p>Hot works are allowed to be executed only by qualified workers.</p>
---	---

	ContourGlobal Hydro Cascade	Document no. Փաստաթղթի N
	<b>TECHNICAL SPECIFICATION</b> <b>Տեխնիկական բնութագիր</b>	REV. 0      Վերանայում Sheet Էջ <b>13</b> -      10

<p>որակավորում ունեցող աշխատողներ:</p> <p><b>6. Պատվիրատուի պարտականությունները</b></p> <p>6.1 Տրամադրել նյութերի և աշխատանքի համար անվտանգ աշխատավայր</p> <p>6.2 (Միայն) Էլեկտրական սնման ապահովում՝ 380/220 վ փոփոխական հոսանքի:</p> <p><b>7. Տեղեկատվական փաստաթղթեր</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ԱՊՄ օգտագործման հրահանգ</li> <li>- “Տեխնիկական կանոնակարգ, Էլեկտրակայանների շահագործման անվտանգության կանոններ”՝ հաստատված ՀՀ կառավարության 2006 թվականի թիվ 1933-Ն որոշմամբ</li> </ul> <p>ՔԳ տեխանվտանգության, աշխատանքի և շրջակա միջավայրի պաշտպանության ընթացակարգեր</p>	<p><b>6. Obligations of the Client</b></p> <p>6.1 To hand-over safe area for the works and materials;</p> <p>6.2 To ensure feeders (only) of 380/220VAC.</p> <p><b>7. Reference Documents</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instruction for usage of PPE</li> <li>• State Regulations on Safe Operation of electrical equipments, systems and facilities, approved by RA Government Resolution №1933-N/2006</li> </ul> <p>Procedure of ContourGlobal for H&amp;SE</p>
--	--



			<p align="center"><b>Ն ա խ ա հ ա ջ ի վ</b> <b>Bill of Quantity</b></p>				
			Document no. Փաստաթղթի N	Sheet / էջ	1	-	55
Project Նախագիծ	Բնապահպանական, աշխատանքի և կյանքի անվտանգության բարելավում Environmental, Health and Safety Improvements			Security Index Անվտանգության ինդեքս			
Title Անվանում	Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացում <b>Reconstruction of fire-extinguishing system of Shamb HPP and implementation of generator gas suppression system of the three HPPs</b>						
<p><i>Շինարարական աշխատանքներ</i></p> <p>Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացում</p> <p><i>Construction works</i></p> <p><b>Reconstruction of fire-extinguishing system of Shamb HPP and implementation of generator gas suppression system of the three HPPs</b></p>							
0	07.12.2020	TR	A. Gasparyan Ա. Գասպարյան	A.Kocharyan Ա.Բոչարյան	A.Hovsepyan Ա. Հովսեփյան		
REV Վերանայում	Date Ամսաթիվ	Scope Ծավալ					

1. Շամբ ՀԷԿ-ի հրդեհամարման համակարգի վերակառուցում և երեք ՀԷԿ-երի գեներատորների գազային հրդեհամարման համակարգի իրականացում  
Reconstruction of fire-extinguishing system of Shamb HPP and implementation of generator gas suppression system of the three HPPs
2. Մատակարարման ծավալը/Scope of supply
3. Սույն նախահաշվի առարկա հանդիսացող աշխատանքների ծավալն է՝  
Scope of works subject of this Bill of Quantity is:

**3, Նախահաշիվ/ Bill of quantity**

ՀՀ N	Աշխատանքների և ծախսերի անվանումը, չափի միավորը Name of the works and expenses, measure unit	Չափ.միավ Measure unit	Քանակ/ Quantity	Միավորի արժեքը ( ՀՀ դրամ) Unit price (AMD)			Ընդհանուր արժեքը( ՀՀ դրամ) Total cost (AMD)		
				Ընդհ անուր Total	Աշխատանք/Work	Նյութեր Materials	Աշխատանք Work	Նյութեր Materials	Ընդհանուր Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<b>1 Արտաքին գանգի իրականացում Implementation of external piping</b>								
1	Բուսաշերտի քանդում խրամուղու համար, ծմիչ=0.3մ Demolition of topsoil for the trench, δaverage=0.3m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	152						
2	Ասֆալտաբետոնե շերտի քանդում ծմիչ=0.1մ Demolition of asphalt-concrete layer, δaverage=0.1m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	18.4						
3	Առաջացած շին. աղբի հավաքում եւ տեղափոխում մինչեւ 5կմ Collection of the generated construction waste and transportation up to 5 km	տ ton	36.8						
4	IV կարգի գրունտի մշակում էքսկավատորով ավտոինքնաթափերի վրա բարձեւով /խրամուղում/ Treatment of IV class ground soil by excavator, loading on dump truck (in the trench)	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	558						
5	IV կարգի գրունտի մշակում էքսկավատորով կողլիցքով /խրամուղում/	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	445						



	Treatment of IV class ground soil by excavator into a disposal area (in the trench)								
6	IV կարգի գրունտի մշակում ձեռքով, հիդրանտի տեղադրման համար Manual treatment of IV class ground soil for hydrant installation	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	16						
7	Ավազի նախապատրաստական շերտի իրականացում խրամուղում՝ δ=0.1մ Implementation of sand preparatory layer in the trench δ=0.1m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	82						
8	Փափուկ գրունտի մշակում էքսկավատորով ա/ինքնաթափերի վրա բարձելով Treatment of soft ground soil by excavator loading on dump truck	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	237						
9	Մշակված գրունտի տեղափոխում 5կմ /բերում ետլիցքի համար/ Transportation of treated ground soil for 5 km /bringing for backfilling/	տ ton	426.6						
10	Հետադարձ լիցք խողովակների վրա փափուկ մշակված գրունտներից δ=0.2մ Backfilling on the pipes with soft treated ground soil δ=0.2m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	237						
11	Խրամուղու հետադարձ լիցք բուլդոզերով փխրեցված գրունտներով Backfilling of the trench by bulldozer with loosened soil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	712						
12	Ավելորդ գրունտի տեղափոխում մինչեւ 5կմ Transportation of excess ground soil up to 5 km	տ ton	1060						
13	Բուսաշերտի վերականգնում Restoration of top soil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	152						
14	Հիմքի իրականացում բազալտե խճից 15սմ հաստությամբ, ասֆալտաբետոնե ծածկույթի տակ Implementation of foundation from basalt gravel with a thickness of 15 cm under asphalt-concrete cover	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	184						
15	Բիտումի տարածում /8.24տ/1000մ <sup>2</sup> / Spreading of bitumen /8.24ton/1000m <sup>2</sup> /	տ ton	1.52						
16	Ասֆալտաբետոնե ծածկի ստորին շերտի իրականացում խոշորահատիկ ծակոտկեն տաք ա/բ խառուրդից h=6սմ	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	184						

	Implementation of the bottom layer of asphalt-concrete cover from large-grained porous hot asphalt-concrete mixture h=6cm								
17	Ասֆալտաբետոնե ծածկի վերին շերտի իրականացում մանրահատիկ տաք, խիտ ա/բ խառուրդից h=4սմ Implementation of the top layer of asphalt-concrete cover from fine-grained hot, dense asphalt-concrete mixture h=4cm	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	184						
18	Բետոնե հենարանի պատրաստում հիդրանտի համար B25, F150, W4 դասի բետոնից /5 հատ/ Preparation of concrete support for hydrant from B25, F150, W4 class concrete /5pcs/	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	0.3						
19	Բետոնե հենարանի պատրաստում սողնակների համար B25, F150, W4 դասի բետոնից /5 հատ/ Preparation of concrete support for valves from B25, F150, W4 class concrete /5 pcs/	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	0.1						
20	Բետոնե հիմքերի պատրաստում պաշտպանիչ արգելափակոցների համար B25, F150, W4 դասի բետոնից /10 հատ/ Preparation of concrete foundations for protective barriers from B25, F150, W4 class concrete /10 pcs/	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	0.5						
21	Պաշտպանիչ արգելափակոցների կառուցում dn100 խողովակներից, L=1.1մ /10 հատ/ Construction of protective barriers from dn100 pipes, L=1.1, /10 pcs/	տ ton	0.106						
22	Զոր հիդրանտների տեղադրում AVK 2780 Installation of dry hydrants AVK 2780	հատ pcs	5						
23	Հիդրանտի սողնակների տեղադրում Installation of hydrant valves	հատ pcs	5						
24	Սողնակների արկղերի տեղադրում Installation of valve boxes	հատ pcs	5						
25	Ամբողջությամբ կահավորված հիդրանտի պահարան Fully furnished hydrant cabinet	հատ pcs	5						

26	Խողովակաշարի անցկացում պոլիէթիլենային ճնշումային ՈՒԺ T տիպի խողովակներից Ø125x7.4մմ, PN10 /հիդրավլիկ փորձարկումով/ Installation of pipeline from polyethylene pressure HDP T type pipes Ø125x7.4mm, PN10 /by hydraulic testing/	զմ lin m	165						
27	Նույնի ապակեբամբակե ջերմամեկուսացում The same by thermal insulation with glass wool	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	75						
28	Խողովակաշարի անցկացում պոլիէթիլենային ճնշումային ՈՒԺ T տիպի խողովակներից Ø160x9.5մմ, PN10 /հիդրավլիկ փորձարկումով/ Installation of pipeline from polyethylene pressure HDP T type pipes Ø160x9.5mm, PN10 /by hydraulic testing/	զմ lin m	440						
29	Նույնի ապակեբամբակե ջերմամեկուսացում The same by thermal insulation with glass wool	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	254						
30	Խողովակաշարի անցկացում պոլիէթիլենային ճնշումային ՈՒԺ T տիպի խողովակներից Ø225x13.4մմ, PN10 /հիդրավլիկ փորձարկումով/ Installation of pipeline from polyethylene pressure HDP T type pipes Ø225x13.4mm, PN10 /by hydraulic testing/	զմ lin m	495						
31	Նույնի ապակեբամբակե ջերմամեկուսացում The same by thermal insulation with glass wool	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	402						
32	Խողովակաշարի անցկացում պողպատե խողովակներից Ø114x4.5մմ /հիդրավլիկ փորձարկումով/ Installation of pipeline with steel pipes Ø114x4.5mm, /by hydraulic testing/	զմ lin m	20						
33	Նույնի ներկում հակակոռոզիոն ներկով 2 շերտ Painting of the same with anti- corrosion paint, 2 layers	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	7.2						
34	Նույնի ապակեբամբակե ջերմամեկուսացում	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	7.5						

	The same by thermal insulation with glass wool								
35	Ծունկ պոլիէթիլենային Ø225մմ Polyethylene elbow Ø225mm	հատ pcs	8						
36	Ծունկ պոլիէթիլենային Ø160մմ Polyethylene elbow Ø160mm	հատ pcs	7						
37	Ծունկ պոլիէթիլենային Ø125մմ Polyethylene elbow Ø125mm	հատ pcs	2						
38	Եռաբաշխիչ պոլիէթիլենային Ø160x160x160մմ Polyethylene T-pipe Ø160x160x160mm	հատ pcs	4						
39	Անցում պոլիէթիլենային Ø160x125մմ Polyethylene pipe adapter Ø160x125mm	հատ pcs	5						
40	Պողպատե կցաշուրթ Dn 200մմ Steel flange Dn 200mm	հատ pcs	8						
41	Պողպատե կցաշուրթ Dn 150մմ Steel flange Dn 150 mm	հատ pcs	6						
42	Պողպատե կցաշուրթ Dn 100մմ Steel flange Dn 100 mm	հատ pcs	10						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL								
	<b><u>2 Զրավագան, մոտեցնող եւ հեռացնող խողովակաշար</u></b> <b><u>Reservoir, feeding and outflow pipeline</u></b>								
1	Բուսաշերտի քանդում խրամուղու համար, $\delta_{\text{միջ}}=0.3\text{մ}$ Demolition of topsoil for the trench, $\delta_{\text{average}}=0.3\text{m}$	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	44.7						
2	IV կարգի գրունտի մշակում էքսկավատորով կողլիցքով Treatment of IV class ground soil by excavator into a disposal area	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	545.1						
3	Ավազի նախապատրաստական շերտի իրականացում խրամուղում՝ $\delta=0.1\text{մ}$ Implementation of sand preparatory layer in the trench $\delta=0.1\text{m}$	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	22						
4	Ավազի հարթեցնող շերտի իրականացում ջրավազանի համար $\delta_{\text{միջ}}=0.1\text{մ}$ Implementation of levelling layer of sand for the reservoir $\delta=0.1\text{m}$	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	14.8						
5	Փափուկ գրունտի մշակում էքսկավատորով ա/ինքնաթափերի վրա բարձելով Treatment of soft ground soil by excavator loading on dump truck	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	56.1						

6	Մշակված գրունտի տեղափոխում 5կմ /բերում ետլիցքի համար/ Transportation of treated ground soil for 5 km /bringing for backfilling/	տ ton	101						
7	Հետադարձ լիցք խողովակների վրա փափուկ մշակված գրունտներից $\delta=0.2$ մ Backfilling on the pipes with soft treated ground soil $\delta=0.2$ m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	56.1						
8	Խրամուղու հետադարձ լիցք բուլդոզերով փխրեցված գրունտներով Backfilling of the trench by bulldozer with loosened soil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	203						
9	Բուսաշերտի վերականգնում Restoration of topsoil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	44.7						
10	Բետոնե նախապատրաստական շերտի իրականացում B7.5 դասի բետոնից $\delta_{\text{միջ.}}=0.1$ մ, ջրավազանի հատակի տակ Implementation of concrete preparatory layer with B7.5 class concrete $\delta_{\text{average}}=0.1$ m, under the bottom of the reservoir	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	14.8						
11	Կառուցվող ջրավազանի ե/բ միաձույլ հատակի պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic floor of the reservoir under construction with B25, F300, W8 class concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	48.4						
12	Ամրան Ø16A500c Reinforcing bar Ø16A500c	տ ton	4.514						
13	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.207						
14	Կառուցվող ջրավազանի ե/բ միաձույլ պատերի պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic walls of the reservoir under construction with B25, F300, W8 class concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	49.8						
15	Ամրան Ø16A500c Reinforcing bar Ø16A500c	տ ton	2.234						
16	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.145						
17	Կառուցվող ջրավազանի ե/բ միաձույլ սյուների պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	2.4						

	Implementation of monolithic reinforced concrete columns of the reservoir under construction with B25, F300, W8 concrete								
18	Ամրան Ø20A500c Reinforcing bar Ø20A500c	տ ton	0.253						
19	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.069						
20	Կառուցվող ջրավազանի ե/բ միաձույլ հեծանների պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of monolithic reinforced concrete beam channels of the reservoir under construction with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	7.2						
21	Ամրան Ø20A500c Reinforcing bar Ø20A500c	տ ton	0.992						
22	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.189						
23	Կառուցվող ջրավազանի ե/բ միաձույլ ծածկի պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of monolithic reinforced concrete cover of the reservoir under construction with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	23.1						
24	Ամրան Ø16A500c Reinforcing bar Ø16A500c	տ ton	3.642						
25	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.097						
26	Գոյություն ունեցող ջրավազանի ե/բ միաձույլ սյունակալների պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Preparation of reinforced concrete monolithic casing shoe of the existing reservoir with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	4.4						
27	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.073						
28	Գոյություն ունեցող ջրավազանի ե/բ միաձույլ սյուների պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of monolithic reinforced concrete pillars of the existing reservoir with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	3.7						
29	Ամրան Ø18A500c Reinforcing bar Ø18A500c	տ ton	0.422						

30	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.160						
31	Գոյություն ունեցող ջրավազանի ե/բ միաձուլվ հեծանների պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of monolithic reinforced concrete beam channels of the existing reservoir with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	12.72						
32	Ամրան Ø22A500c Reinforcing bar Ø22A500c	տ ton	1.181						
33	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.293						
34	Գոյություն ունեցող ջրավազանի ե/բ միաձուլվ ծածկի պատրաստում B25, F300, W8 դասի բետոնից Implementation of monolithic reinforced concrete roof slab of the existing reservoir with B25, F300, W8 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	29.75						
35	Ամրան Ø16A500c Reinforcing bar Ø16A500c	տ ton	3.591						
36	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.130						
37	Գոյություն ունեցող եւ նախագծվող ջրավազանների բետոնե պատերի, ծածկի ջրամեկուսացում իզոգամով Waterproofing with isogam the concrete walls, roof slab of existing and designed reservoirs	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	587.8						
38	Փափուկ գրունտի մշակում էքսկավատորով ա/ինքնաթափերի վրա բարձելով Treatment of soft ground soil by excavator loading on dump trucks	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	388						
39	Մշակված գրունտի տեղափոխում 5կմ /թմբապատման համար (պակասող մասը) Transportation of the treated ground soil for 5 km /for diking (the missing part)	տ ton	698						
40	Գոյություն ունեցող եւ նախագծվող ջրավազանների թմբապատում բերովի եւ տեղի գրունտով Diking of the existing and designed reservoirs with the local and brought ground soil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	1038						



41	Ստոցների տեղադրում շրջանակով 0.8x0.8մ չափերի ջրավազանների համար, 2 հատ Installation of hatches with frame for reservoirs, dimensions: 0.8x0.8m, 2 pcs	տ ton	0.075						
42	Անկյունակ L50x50x5մմ L=13մ Angle L50x50x5mm L=13m	տ ton	0.049						
43	Թերթապողպատ $\delta=2.5$ մմ, $S=1.3$ մ <sup>2</sup> Sheet steel $\delta=2.5$ mm, $S=1.3$ m <sup>2</sup>	տ ton	0.026						
44	Ծխնի Hinge	հատ pcs	4						
45	Կողպեք Lock	հատ pcs	2						
46	Եռակցման աշխատանքներ Welding works	տեղ point	56						
47	IV կարգի գրունտի մշակում ծեռքով, դատարկման փականների հորի համար Manual treatment of IV class ground soil for the drain valve pit	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	18						
48	Ավազի նախապատրաստական շերտի իրականացում խրամուղում՝ $\delta=0.1$ մ Implementation of sand preparatory layer in the trench $\delta=0.1$ m	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	0.6						
49	Դիտահորի բետոնե հատակի եւ պատերի պատրաստում B25, F150, W4 դասի բետոնից Implementation of manhole concrete floor and walls with B25, F150, W4 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	1.35						
50	Դիտահորի ե/ք սալի տեղադրում /0.36մ <sup>3</sup> / Installation of reinforced concrete slab of the manhole /0.36m <sup>3</sup> /	հատ pcs	1						
51	Գրունտի ետլիցք ծեռքով, տոփանումով Manual backfilling of ground soil by tampering	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	7.7						
52	Ավելնորդ գրունտի բարձում եւ տեղափոխում մինչեւ 5կմ Loading of excess ground soil and transportation up to 5 km	տ ton	19.6						
53	Ստոցների տեղադրում շրջանակով 1.0x1.0մ չափերի ջրավազանների համար, 1 հատ Installation of hatches with frame for reservoirs, dimensions:1.0x1.0m, 1 pc	տ ton	0.051						
54	Անկյունակ L50x50x5մմ L=8մ Angle L50x50x5mm L=8m	տ ton	0.031						



55	Թերթապողպատ $\delta=2.5\text{մմ}$ , $S=1\text{մ}^2$ Sheet steel $\delta=2.5\text{mm}$ , $S=1\text{m}^2$	տ ton	0.02						
56	Ծխնի Hinge	հատ pcs	2						
57	Կողպեք Lock	հատ pcs	1						
58	Էռակցման աշխատանքներ Welding works	տեղ point	28						
<b><u>Խողովակաշար եւ սարքավորումներ</u></b> <b><u>Pipeline and equipment</u></b>									
1	Ջրավազանները լցնող խողովակաշար պողպատե խողովակներից $\varnothing 114 \times 4.5\text{մմ}$ Reservoir filling pipeline from steel pipes $\varnothing 114 \times 4.5\text{mm}$	զմ lin m	66						
2	Պոմպակայանի մատակարար խողովակաշար պողպատե խողովակներից $\varnothing 219 \times 6\text{մմ}$ Pumping station feed pipeline from steel pipes $\varnothing 219 \times 6\text{mm}$	զմ lin m	102						
3	Պոմպակայանի դատարկման խողովակաշար պողպատե խողովակներից $\varnothing 114 \times 4.5\text{մմ}$ Pumping station drain pipeline from steel pipes $\varnothing 114 \times 4.5\text{mm}$	զմ lin m	45						
4	Ջրավազանի գերլցման խողովակաշար պողպատե խողովակներից $\varnothing 219 \times 6\text{մմ}$ Reservoir overflow pipeline from steel pipes $\varnothing 219 \times 6\text{mm}$	զմ lin m	26						
5	Ջրավազանի դատարկման խողովակաշար պողպատե խողովակներից $\varnothing 219 \times 6\text{մմ}$ Reservoir drain pipeline from steel pipes $\varnothing 219 \times 6\text{mm}$	զմ lin m	18						
6	Ջրավազանի օդափոխության պողպատե խողովակ $\varnothing 114 \times 4.5\text{մմ}$ Steel ventilation pipe of the reservoir $\varnothing 114 \times 4.5\text{mm}$	զմ lin m	8						
7	Խողովակների ներկում հակակոռոզիոն ներկով 2 շերտ Two-layer painting of pipes with anti-corrosion paint	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	178						
8	Խողովակների ապակեբամբակե ջերմամեկուսացում Glass wool thermal insulation of pipes	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	178						
9	Պողպատե ծունկների տեղադրում Installation of steel elbows	տ ton	0.217						
10	Պողպատե ծունկ Dn200մմ Steel elbow Dn200mm	հատ pcs	24						

11	Պողպատե ծունկ Dn100մմ Steel elbow Dn100mm	հատ pcs	22						
12	Սողնակներ Dn200, ջրավազանների դատարկման համար Valves Dn200, for draining of reservoirs	հատ pcs	2						
13	Էլեկտրոնային մակարդակաչափ Electronic level gauge	հատ pcs	2						
14	Պողպատե կցաշուրթեր Dn200, Pn16 Steel flanges Dn200, Pn16	հատ pcs	4						
15	Պողպատե կցաշուրթեր Dn100, Pn16 Steel flanges Dn100, Pn16	հատ pcs	2						
16	Լողանային փականներ Dn100 Float valves Dn100	հատ pcs	2						
17	Մետաղական աստիճանների տեղադրում ջրավազանում, երկշերտ հակակոռոզիոն ներկումով Installation of metal stairs in the reservoir with two-layer anti- corrosion painting	հատ pcs	2						
18	Մետաղական կոնստրուկցիաներ Metal constructions	կգ kg	100						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	-	-						
	<b>3 Պոմպակայանի շենք</b> <b>Pump station building</b>	-	-						
1	Բուսաշերտի քանդում խրամուղու համար, $\delta_{\text{avg}}=0.3\text{մ}$ Demolition of topsoil for the trench, $\delta_{\text{average}}=0.3\text{m}$	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	59						
2	IV կարգի գրունտի մշակում էքսկավատորով ավտոինքնաթափերի վրա բարձելով /փոստրակում/ Treatment of IV class ground soil by excavator loading on dump truck (in the foundation ditch)	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	112						
3	IV կարգի գրունտի մշակում էքսկավատորով կողլիցքով /փոստրակում/ Treatment of IV class ground soil by excavator into a disposal area (in the foundation ditch)	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	162						
4	Գրունտի հետադարձ լիցք բուլդոզերով Backfilling of ground soil by bulldozer	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	162						
5	Ավելնորդ գրունտի տեղափոխում մինչև 5կմ	տ ton	212.8						

	Transportation of excess ground soil up to 5 km								
6	Բուսաշերտի վերականգնում Restoration of topsoil	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	59						
7	Խամքարաբետոնե նախահիմքերի պատրաստում ե/բ ժապավենային հիմքերի տակ Implementation of rubble concrete foundations under reinforced concrete strip foundations	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	33.6						
8	Ե/բ միաձույլ ժապավենային հիմքերի պատրաստում B25, F200, W6 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic strip foundations with B25, F200, W6 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	40.4						
9	Ամրան Ø20A500c Reinforcing bar Ø20A500c	տ ton	1.370						
10	Ամրան Ø16A500c Reinforcing bar Ø16A500c	տ ton	0.440						
11	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	1.270						
12	Բետոնե նախապատրաստական շերտի իրականացում B7.5 դասի բետոնից $\delta_{\text{միջ.}}=0.1\text{մ}$ , պոմպերի հիմքերի տակ Implementation of concrete preparatory layer from B7.5 concrete $\delta_{\text{average}}=0.1\text{m}$ under the foundations of pumps	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	1.3						
13	Ե/բ միաձույլ հիմքերի պատրաստում B25, F200, W6 դասի բետոնից, պոմպերի տակ Implementation of monolithic reinforced concrete foundations from B25, F200, W6 concrete under the pumps	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	7.2						
14	Ամրան Ø18A500c Reinforcing bar Ø18A500c	տ ton	0.052						
15	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.115						
16	Անկյունակ L50x50x3մմ L=13մ Angle L50x50x3mm L=13m	տ ton	0.042						
17	Ե/բ միաձույլ հատակի սալի գոտիների պատրաստում B25, F200, W6 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic floor slab beam from B25, F200, W6 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	18.6						
18	Ամրան Ø10A500c Reinforcing bar Ø10A500c	տ ton	1.270						

19	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.093						
20	Ե/բ միաձույլ շրջանակի պատրաստում B25, F200, W6 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic frame from B25, F200, W6 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	29.85						
21	Ամրան Ø25A500c Reinforcing bar Ø25A500c	տ ton	1.858						
22	Ամրան Ø22A500c Reinforcing bar Ø22A500c	տ ton	1.598						
23	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.776						
24	Շրջանակի մետաղակառուցվածքների տեղադրում □250x250x10մմ քառակուսի կտրվածքի խողովակներից Installation of frame metal structures from square cut pipes of 250x250x10 mm	տ ton	1.052						
25	Ե/բ միաձույլ ծածկի սալի պատրաստում B25, F200, W6 դասի բետոնից Implementation of reinforced concrete monolithic top slab from B25, F200, W6 concrete	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	22.4						
26	Ամրան Ø12A500c Reinforcing bar Ø12A500c	տ ton	2.354						
27	Ամրան Ø8A240c Reinforcing bar Ø8A240c	տ ton	0.112						
28	Պատերի կառուցում տուֆի կանոնավոր ձեւի քարերից 40սմ հաստությամբ Construction of walls with regular tuff stones, thickness: 40 cm	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	168.9						
29	Պատերի երեսապատում բազալտե սալերով Wall lining with basalt slabs	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	231.5						
30	Պատերի սվաղ ցեմենտավազային շաղախով Plastering of walls with cement- sand mortar	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	189						
31	Տանիքի մետաղական կառուցվածքների տեղադրում installation of roof metal constructions	տ ton	0.551						
32	Քառակուսի կտրվածքի խողովակներ □80x80x3մմ /ծպեղնառոտք/ Square cut pipes □80x80x3mm (rafter)	տ ton	0.493						

33	Ուղղանկյուն կտրվածքի խողովակներ $\square 100 \times 60 \times 4$ մմ /մարդակ/ Rectangular cut pipes $\square 100 \times 60 \times 4$ mm (cross beam)	տ ton	0.028						
34	Ծածկույթի պատրաստում մետաղակղմինդրից, ներառյալ կավարամածը Implementation of the cover from metal shingles, including lathing	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	114						
35	Ջրորդանի պատրաստում Implementation of gutter	գմ lin m	76						
36	Ջրամեկուսացում իզոգամով Waterproofing with isogam	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	126.8						
37	Խճի շերտի իրականացում h=5սմ, բետոնե սալիկների տակ Implementation of gravel layer h=5 cm under concrete slabs	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	3.87						
38	Զոր ցեմենտ-ավազային խառնուրդից շերտի պատրաստում H=4սմ, բետոնե սալիկների տակ Implementation of layer from dry cement-sand mixture H=4cm under concrete slabs	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	3.1						
39	Ծածկույթի պատրաստում բետոնե ձեւավոր սալիկներից /շենքի պարագծով, 1.5մ լայնությամբ/ Implementation of the cover from concrete shaped slabs (around the perimeter of building, 1.5 m wide)	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	77.4						
40	Հիմքի իրականացում բազալտե խճից 15սմ հաստությամբ, ասֆալտաբետոնե ծածկույթի տակ Implementation of the foundation from basalt gravel of 15 cm thickness under asphalt-concrete cover	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	110						
41	Բիտումի տարածում /8.24տ/1000մ <sup>2</sup> / Spreading of bitumen /8.24t/1000m <sup>2</sup> /	տ ton	0.91						
42	Ասֆալտաբետոնե ծածկի ստորին շերտի իրականացում խոշորահատիկ ծակոտկեն տաք ա/բ խառնուրդից h=6սմ /մոտոցնող ճանապարհ/ Implementation of the bottom layer of asphalt concrete cover from large- grained porous hot asphalt-concrete mixture h=6 cm	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	110						
43	Ասֆալտաբետոնե ծածկի վերին շերտի իրականացում	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	110						

	մանրահատիկ տաք, խիտ ա/բ խառուրդից h=4սմ /մոտոցնող ճանապարհ/ Implementation of the top layer of asphalt concrete cover from small-grained hot, dense asphalt-concrete mixture h=4 cm (access road)								
44	Բազալտե եզրաքարերի տեղադրում 300x150մմ չափերի, բետոնե հիմքով Installation of basalt curbs 300x150mm on concrete foundations	զմ lin m	101.6						
45	Մետաղական դարպասի տեղադրում, դռնակով /3.6x4մ չափերի/ Installation of metal gate with wicket door, dimensions: 3.6x4m	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	14.4						
46	Մետաղական դռան տեղադրում /2x2.4մ չափերի/ Installation of metal door, dimensions: 2x2.4m	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	4.8						
47	Մետաղապլաստե ապակեփաթեթով ապակեպատված պատուհանների տեղադրում /ներառյալ սարքերը, բռնակփակիչները, ապակեպատումը, ներկումը/ բացվող Installation of metal-plastic glazed windows with glass package (including devices, handle-locks, glazing, painting), openable	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	11.25						
48	Մետաղապլաստե ապակեփաթեթով ապակեպատված պատուհանների տեղադրում /ներառյալ ապակեպատումը, ներկումը/ չբացվող Installation of metal-plastic glazed windows with glass package (including glazing, painting), non-openable	մ <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	13.65						
49	Մետաղական կոնստրուկցիաների ներկում հակակոռոզիոն ներկով 2 շերտ Two-layer painting of metal constructions with anti-corrosion paint	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	83						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ/ TOTAL	-	-						
	<b>4 Պոմպակայանի սարքավորումներ և նյութեր</b> <b>Pumping station equipment and materials</b>	-	-						

1	Պոմպային կայան դիզելային շարժիչով եւ ժոկեյ պոմպով Q=530 մ³/ժ, H=70մ, SiFire EN 150/315-279-222/1,1 DJ Pump station with diesel engine and jockey pump Q=530 m³/ժ, H=70m, SiFire EN 150/315-279-222/1,1 DJ	կ-տ set	1						
2	Պոմպային կայան դիզելային շարժիչով Q=530 մ³/ժ, H=70m, SiFire EN 150/315-279-222 D Pump station with diesel engine Q=530 m³h, H=70m, SiFire EN 150/315-279-222 D	կ-տ set	1						
3	Պոմպակայանի էլ. սնուցման պահարան, ներառյալ սնուցող մալուխները Pump station el. supply cabinet, including power cables	կ-տ set	1						
4	Հսկիչ ազդանշանային փական Dn150մմ Alarm control valve Dn150mm	հատ pcs	2						
5	Հոսքի շարժման տվիչ Dn150մմ Flow motion sensor Dn150mm	հատ pcs	2						
6	Հետադարձ փական Dn200մմ Check valve Dn200mm	հատ pcs	2						
7	Ճկուն հակավիբրացիոն միացում Dn200մմ Flexible anti-vibration connection Dn200mm	հատ pcs	4						
8	Ճկուն հակավիբրացիոն միացում Dn50մմ Flexible anti-vibration connection Dn50mm	հատ pcs	1						
9	OS&Y տիպի սողնակ ազդանշանային տվիչով Dn200մմ OS&Y type valve with alarm sensor	հատ pcs	4						
10	Սողնակ էլ. շարժիչով Dn200մմ, 380վ, 0,55կվ Valve with el. engine Dn200mm, 380V, 0,55kv	հատ pcs	2						
11	Տելֆեր TЭ-200-511 Telpher TЭ-200-511	հատ pcs	1						
12	Ամբարձիչ հեծան կախովի ГОСТ 7890-93 Lifting suspension beam ГОСТ 7890-93	հատ pcs	1						
13	Հարթ շրջադարձային փական ազդանշանային տվիչով Dn150մմ Flat reversing valve with alarm sensor Dn150mm	հատ pcs	4						



[illegible]



32	Պողպատե կցաշուրթ խցան Dn250մմ, Pn16 Steel flange Dn250mm, Pn16	հատ pcs	2						
33	Պողպատե կցաշուրթ Dn200մմ, Pn16 Steel flange Dn200mm, Pn16	հատ pcs	22						
34	Պողպատե կցաշուրթ Dn150մմ, Pn16 Steel flange Dn150mm, Pn16	հատ pcs	18						
35	Պողպատե կցաշուրթ Dn50մմ, Pn16 Steel flange Dn50mm, Pn16	հատ pcs	4						
36	Պողպատե խցան Dn250մմ, Pn16 Steel blind flange Dn250mm, Pn16	հատ pcs	3						
37	Պողպատե խցան Dn100մմ, Pn16 Steel blind flange Dn100mm, Pn16	հատ pcs	1						
38	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø273x6մմ Pipeline from steel pipes Ø273x6mm	զմ lin m	10						
39	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø219x6մմ Pipeline from steel pipes Ø219x6mm	զմ lin m	28						
40	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø165x5.5մմ Pipeline from steel pipes Ø165x5.5mm	զմ lin m	15						
41	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø114x4.5մմ Pipeline from steel pipes Ø114x4.5mm	զմ lin m	5						
42	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø76x3.5մմ Pipeline from steel pipes Ø76x3.5mm	զմ lin m	12						
43	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø60x3.5մմ Pipeline from steel pipes Ø60x3.5mm	զմ lin m	5						
44	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø42x3.2մմ Pipeline from steel pipes Ø42x3.2mm	զմ lin m	14						
45	Խողովակների ներկում հակակոռոզիոն ներկով 2 շերտ Two-layer painting of pipes with anti-corrosion paint	մ <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	43.3						
46	Ջեմարան Dn200 խողովակից, L=2.7մ, 3 հատ Support from Dn200 pipe L=2.7m, 3 pcs	տ ton	0.255						

47	Հենարան Dn200 խողովակից, L=0.8մ, 3 հատ Support from Dn200 pipe L=0.8m, 3 pcs	տ ton	0.076						
48	Հենարան Dn50 խողովակից, L=0.6մ, 2 հատ Support from Dn200 pipe L=0.6m, 2 pcs	տ ton	0.005						
49	Հրդեհամարման ինքնաշխատ մոդուլ MIG-12 Automatic fire-extinguishing module MIG-12	հատ pcs	4						
50	Հեղույս, տափողակ, մանեկ M12, M14, M16 Bolt, washer, nut M12, M14, M16	կգ kg	50						
51	Գիլգա Dn250մմ խողովակից, L <sub>1հ</sub> =0,8մ, 6 հատ Mold tube from Dn250mm pipes L <sub>1հ</sub> =0,8m, 6 pcs	գմ lin m	4.8						
52	Գիլգա Dn200մմ խողովակից, L <sub>1հ</sub> =0,8մ, 2 հատ Mold tube from Dn200mm pipes L <sub>1հ</sub> =0,8m, 2 pcs	գմ lin m	1.6						
53	Գիլգա Dn125մմ խողովակից, L <sub>1հ</sub> =0,8մ, 1 հատ Mold tube from Dn125mm pipes L <sub>1հ</sub> =0,8m, 1 pc	գմ lin m	0.8						
54	Գիլգա Dn100մմ խողովակից, L <sub>1հ</sub> =0,5մ, 2 հատ Mold tube from Dn100mm pipes L <sub>1հ</sub> =0,5m, 2 pcs	գմ lin m	1						
55	Մետաղական կոնստրուկցիաներ Metal constructions	կգ kg	200						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ/ TOTAL	-	-						
	<b>5 Դրենաժային սարքավորումներ և նյութեր</b> <b>Drainage equipment and materials</b>	-	-						
1	Ջրացնցողային գլխիկ ՕՊԺՐ-15 Sprinkler head ՕՊԺՐ-15	հատ pcs	68						
2	Պողպատե ձեւավոր մասերի տեղադրում Installation of steel shaped parts	տ ton	0.914						
3	Պողպատե ծունկ Dn200մմ Steel elbow Dn200mm	հատ pcs	10						
4	Պողպատե ծունկ Dn100մմ Steel elbow Dn100mm	հատ pcs	8						
5	Պողպատե ծունկ Dn50մմ Steel elbow Dn50mm	հատ pcs	32						
6	Պողպատե ծունկ Dn50մմ, 45° Steel elbow Dn50mm, 45°	հատ pcs	20						
7	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn200x200x200մմ Steel T-pipe Dn200x200x200mm	հատ pcs	2						

8	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn200x150x200մմ Steel T-pipe Dn200x150x200mm	հատ pcs	8						
9	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn200x100x200մմ Steel T-pipe Dn200x100x200mm	հատ pcs	16						
10	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn200x80x200մմ Steel T-pipe Dn200x80x200mm	հատ pcs	20						
11	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn150x150x150մմ Steel T-pipe Dn150x150x150mm	հատ pcs	8						
12	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn100x50x100մմ Steel T-pipe Dn100x50x100mm	հատ pcs	48						
13	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn100x100x100մմ Steel T-pipe Dn100x100x100mm	հատ pcs	16						
14	Պողպատե եռաբաշխիչ Dn80x50x80մմ Steel T-pipe Dn80x50x80mm	հատ pcs	2						
15	Պողպատե անցում Dn150x100մմ Steel pipe adapter Dn150x100mm	հատ pcs	16						
16	Պողպատե անցում Dn80x50մմ Steel pipe adapter Dn80x50mm	հատ pcs	18						
17	Պողպատե անցում Dn50x20մմ(1/2") Steel pipe adapter Dn50x20mm (1/2")	հատ pcs	68						
18	Պողպատե կցաշուրթ Dn200մմ, Pn16 Steel flange Dn200mm, Pn16	հատ pcs	20						
19	Պողպատե կցաշուրթ խցան Dn100, Pn16 Steel blind flange Dn100, Pn16	հատ pcs	16						
20	Պողպատե կցաշուրթ Dn150մմ, Pn16 Steel flange n150mm, Pn16	հատ pcs	64						
21	Պողպատե կցաշուրթ Dn100մմ, Pn16 Steel flange Dn100mm, Pn16	հատ pcs	80						
22	Պողպատե կցաշուրթ Dn80մմ, Pn16 Steel flange Dn80mm, Pn16	հատ pcs	40						
23	Պողպատե կցաշուրթ Dn50մմ, Pn16 Steel flange Dn50mm, Pn16	հատ pcs	48						

24	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø219x6մմ Pipeline from steel pipes Ø219x6mm	զմ lin m	92						
25	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø165x5.5մմ Pipeline from steel pipes Ø165x5.5mm	զմ lin m	24						
26	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø114x4.5մմ Pipeline from steel pipes Ø114x4.5mm	զմ lin m	116						
27	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø89x4մմ Pipeline from steel pipes Ø89x4mm	զմ lin m	4						
28	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø60x3.5մմ Pipeline from steel pipes Ø60x3.5mm	զմ lin m	92						
29	Փական Dn40մմ Valve Dn40mm	հատ pcs	2						
30	Ջեներալ Dn150 խողովակից, L=0.6մ, 36 հատ Support from Dn150 pipes L=0.6m, 36 pcs	տ ton	0.331						
31	Ջեղույս, տափողակ, մանեկ M14, M16 Bolt, washer, nut M14, M16	կգ kg	100						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ/ TOTAL	-	-						
	<b>6 ՇԱՍԲ ՋԵԿ-ի FM-200 գազով հրդեհամարման համակարգ FM-200 gas suppression system in Shamb HPP</b>	-	-						
1	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած երկու բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 140լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. Gas cylinder system consisting of two cylinders, with a capacity of 140 l each, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 288 kg of gas	համակարգ system	1						
2	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած երկու բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը,	համակարգ system	1						

	ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 134կգ գազով Gas cylinder system consisting of two cylinders, with a capacity of 80 l each, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 134 kg of gas								
3	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած երեք բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 227կգ գազով Gas cylinder system consisting of three cylinders, with a capacity of 80 l each, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 227 kg of gas	համակարգ system	1						
4	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած մեկ բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 100լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 93կգ գազով Gas cylinder system consisting of one cylinder, with a capacity of 100 l, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 93 kg of gas	համակարգ system	2						
5	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած մեկ բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 77կգ գազով Gas cylinder system consisting of one cylinder, with a capacity of 80 l, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 77 kg of gas	համակարգ system	1						
6	Գազաբալոնային համակարգի կանգնակ Gas cylinder stand	հատ pcs	6						
7	Գազաբալոնային համակարգի անվտանգության պահարան	հատ pcs	6						

	Safety cabinets for gas cylinder system								
8	Կոլեկտոր Ø50մմ, երեք կետ Collector Ø50mm, three points	հատ pcs	1						
9	Կոլեկտոր Ø50մմ, երկու կետ Collector Ø50mm, two points	հատ pcs	1						
10	Կոլեկտոր Ø65մմ, երկու կետ Collector Ø65mm, two points	հատ pcs	1						
11	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø11/4", 360°, S=177մմ² Gas trigger head Ø11/4", 360°, S=177mm²	հատ pcs	8						
12	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø11/4", 360°, S=155մմ² Gas trigger head Ø11/4", 360°, S=155mm²	հատ pcs	4						
13	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø11/4", 360°, S=76մմ² Gas trigger head Ø11/4", 360°, S=76mm²	հատ pcs	15						
14	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø1", 360°, S=44մմ² Gas trigger head Ø1", 360°, S=44mm²	հատ pcs	9						
15	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø1", 360°, S=138մմ² Gas trigger head Ø1", 360°, S=138mm²	հատ pcs	8						
16	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø76x5մմ Pipeline from steel pipes Ø76x5mm	զմ lin m	8						
17	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø60x4մմ Pipeline from steel pipes Ø60x4mm	զմ lin m	55						
18	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø48x4մմ Pipeline from steel pipes Ø48x4mm	զմ lin m	41						
19	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø42x4մմ Pipeline from steel pipes Ø42x4mm	զմ lin m	77						
20	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø35x3.5մմ Pipeline from steel pipes 35x3.5mm	զմ lin m	26						
21	Պողպատե ձեւավոր մասերի տեղադրում Installation of steel shaped parts	տ ton	0.07						
22	Պողպատե ձեւավոր մասեր Steel shaped parts	հատ pcs	139						
23	Կցորդիչ 11/4" Coupling 11/4"	հատ pcs	27						
24	Կցորդիչ 1" Coupling 1"	հատ pcs	17						

25	Պահեստային լրակազմ՝ 140լ տարողությամբ գազով լիցքավորված բալոն Spare set- a 140-liter gas filled cylinder	հատ pcs	2						
26	Պահեստային լրակազմ՝ 100լ տարողությամբ գազով լիցքավորված բալոն Spare set- a 100-liter gas filled cylinder	հատ pcs	1						
27	Պահեստային լրակազմ՝ 80լ տարողությամբ գազով լիցքավորված բալոն Spare set- 80-liter gas filled cylinder	հատ pcs	3						
	<b><u>Համակարգի ավտոմատացում</u></b> <b><u>System automation</u></b>								
1	Հրդեհի ահազանգման վահանակ Fire alarm panel	հատ pcs	1						
2	Անխափան սնուցման սարք Uninterrupted Power Supply	հատ pcs	1						
3	Հասցեավորման մոդուլի մոդուլ Addressable input module	հատ pcs	34						
4	Հասցեավորման ելքի մոդուլ Addressable output module	հատ pcs	7						
5	Ծխի օպտիկական տվիչ Optical smoke detector	հատ pcs	30						
6	Բոցի տվիչ Flame sensor	հատ pcs	8						
7	Ջերմության տվիչ Heat sensor	հատ pcs	8						
8	Հրդեհի ձեռքի ազդարարիչ Manual fire alarm	հատ pcs	9						
9	Էլեկտրոմագնիսական կոնտակտ Electromagnetic contact	հատ pcs	7						
10	Շչակ Siren	հատ pcs	9						
11	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՉՍՏՆԵԼ" Warning sign "GAS DO NOT ENTER"	հատ pcs	7						
12	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՀԵՌԱՑԻ" Warning sign "GAS STAY AWAY"	հատ pcs	7						
13	Ցուցանակ "ԱՎՏՈՄԱՏԻԿԱՆ ԱՆՋԱՏՎԱԾ Է" Warning sign "AUTOMATION IS DISABLED"	հատ pcs	7						
14	Այրում չտարածող մալուխ Flame-resistant cable	գմ lin m	1500						
15	Համակարգի ծրագրավորում, կարգաբերում և փորձարկում System programming, adjustment and testing	համ ակա րգ syste m	1						
	<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ /TOTAL</b>	-	-						



	<b>7 Տաքել ՋեԿ-ի FM-200 գազով հրդեհամարման համակարգ</b> <b>FM-200 gas suppression system in Tatev HPP</b>	-	-						
1	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած երեք բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 238կգ գազով Gas cylinder system consisting of three cylinders, with a capacity of 80 l each, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 238 kg of gas	համակարգ system	1						
2	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած մեկ բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 82կգ գազով Gas cylinder system consisting of one cylinder, with a capacity of 80 l, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 82 kg of gas	համակարգ system	3						
3	Գազաբալոնային համակարգի կանգնակ Gas cylinder stand	հատ pcs	4						
4	Գազաբալոնային համակարգի անվտանգության պահարան Safety cabinets for gas cylinder system	հատ pcs	4						
5	Կոլեկտոր Ø65մմ, երկու կետ Collector Ø65mm, two points	հատ pcs	1						
6	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø11/4", 360°, S=136մմ² Gas trigger head Ø11/4", 360°, S=136mm²	հատ pcs	9						
7	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø1", 360°, S=138մմ² Gas trigger head Ø1", 360°, S=138mm²	հատ pcs	12						
8	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø60x4մմ Pipeline from steel pipes Ø60x4mm	գմ lin m	24						
9	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø48x4մմ Pipeline from steel pipes Ø48x4mm	գմ lin m	4						



10	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø42x4մմ Pipeline from steel pipes Ø42x4mm	զմ lin m	48						
11	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø35x3.5մմ Pipeline from steel pipes Ø35x3.5mm	զմ lin m	36						
12	Պողպատե ձեւավոր մասերի տեղադրում installation of steel shaped parts	տ ton	0.04						
13	Պողպատե ձեւավոր մասեր Steel shaped parts	հատ pcs	74						
14	Կցորդիչ 1 1/4" Coupling 1 1/4"	հատ pcs	9						
15	Կցորդիչ 1" Coupling 1"	հատ pcs	12						
16	Պահեստային լրակազմ՝ 80լ տարողությամբ գազով լիցքավորված բալոն Spare set- 80-liter gas filled cylinder	հատ pcs	3						
	<b><u>Համակարգի ավտոմատացում</u></b> <b><u>System automation</u></b>								
1	Հրդեհի ահազանգման վահանակ Fire alarm panel	հատ pcs	1						
2	Անխափան սնուցման սարք Uninterrupted Power Supply	հատ pcs	1						
3	Հասցեավորման մուտքի մոդուլ Addressable input module	հատ pcs	18						
4	Հասցեավորման ելքի մոդուլ Addressable output module	հատ pcs	3						
5	Ծխի օպտիկական տվիչ Optical smoke detector	հատ pcs	12						
6	Բոցի տվիչ Flame sensor	հատ pcs	12						
7	Հրդեհի ձեռքի ազդարարիչ Manual fire alarm	հատ pcs	2						
8	Էլեկտրոմագնիսական կոնտակտ Electromagnetic contact	հատ pcs	5						
9	Շչակ Siren	հատ pcs	4						
10	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՉՍՏՆԵԼ" Warning sign "GAS DO NOT ENTER"	հատ pcs	2						
11	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՀԵՌԱՑԻ" Warning sign "GAS STAY AWAY"	հատ pcs	2						
12	Ցուցանակ "ԱՎՏՈՄԱՏԻԿԱՆ ԱՆՋԱՏՎԱԾ Է" Warning sign "AUTOMATION IS DISABLED"	հատ pcs	2						
13	Այրում չտարածող մալուխ Flame-resistant cable	զմ lin m	500						

14	Համակարգի ծրագրավորում, կարգաբերում և փորձարկում System programming, adjustment and testing	համ ակա րգ syste m	1						
	ԸՆԴԱՍԵՆԸ/ TOTAL								
	<b>8 Սպանդարյան ՀԷԿ-ի FM-200 գազով հրդեհամարման համակարգ</b> <b><u>FM-200 gas suppression system in Spandaryan HPP</u></b>	-	-						
1	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած երկու բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 100լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 205կգ գազով Gas cylinder system consisting of two cylinders, with a capacity of 100 l each, including the control- relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 205 kg of gas	համ ակա րգ syste m	1						
2	Գազաբալոնային համակարգ բաղկացած մեկ բալոնից՝ յուրաքանչյուրը 80լ տարողությամբ, ներառյալ հսկող-թողարկիչ փականը, բարձր ճնշման ճկուն խողովակը, ճշման ազդարարիչը. լիցքավորված 82կգ գազով Gas cylinder system consisting of one cylinder, with a capacity of 80 l, including the control-relief valve, high pressure hose, pressure alarm, filled with 82 kg of gas	համ ակա րգ syste m	2						
3	Գազաբալոնային համակարգի կանգնակ Gas cylinder stand	հատ pcs	3						
4	Գազաբալոնային համակարգի անվտանգության պահարան Safety cabinets for gas cylinder system	հատ pcs	3						
5	Կոլեկտոր Ø65մմ, երկու կետ Collector Ø65mm, two points	հատ pcs	1						
6	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø1", 360°, S=134մմ² Gas trigger head Ø1", 360°, S=134mm²	հատ pcs	8						
7	Գազի թողարկիչ գլխիկ Ø1", 360°, S=138մմ²	հատ pcs	8						

	Gas trigger head Ø1", 360°, S=138mm²								
8	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø60x4մմ Pipeline from steel pipes Ø60x4mm	զմ lin m	4						
9	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø48x4մմ Pipeline from steel pipes Ø48x4mm	զմ lin m	5						
10	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø42x4մմ Pipeline from steel pipes Ø42x4mm	զմ lin m	42						
11	Խողովակաշար պողպատե խողովակներից Ø35x3.5մմ Pipeline from steel pipes Ø35x3.5mm	զմ lin m	31						
12	Պողպատե ձեւավոր մասերի տեղադրում Installation of steel shaped parts	տ ton	0.032						
13	Պողպատե ձեւավոր մասեր Steel shaped parts	հատ pcs	63						
14	Կցորդիչ 1" Coupling 1"	հատ pcs	16						
15	Պահեստային լրակազմ՝ 100լ տարողությամբ գազով լիցքավորված բալոն Spare set- a 100-liter gas filled cylinder	հատ pcs	2						
	<b><u>Համակարգի ավտոմատացում</u></b> <b><u>System automation</u></b>								
1	Հրդեհի ահազանգման վահանակ Fire alarm panel	հատ pcs	1						
2	Անխափան սնուցման սարք Uninterrupted Power Supply	հատ pcs	1						
3	Հասցեավորման մուտքի մոդուլ Addressable input module	հատ pcs	12						
4	Հասցեավորման ելքի մոդուլ Addressable output module	հատ pcs	3						
5	Ծխի օպտիկական տվիչ Optical smoke detector	հատ pcs	10						
6	Բոցի տվիչ Flame sensor	հատ pcs	8						
7	Հրդեհի ձեռքի ազդարարիչ Manual fire alarm	հատ pcs	3						
8	Էլեկտրոմագնիսական կոնտակտ Electromagnetic contact	հատ pcs	4						
9	Շչակ Siren	հատ pcs	3						
10	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՉՍՏՆԵԼ" Warning sign "GAS DO NOT ENTER"	հատ pcs	2						
11	Ցուցանակ "ԳԱՋ ՀԵՌԱՑԻ" Warning sign "GAS STAY AWAY"	հատ pcs	2						

12	Ցուցանակ "ԱՎՏՈՄԱՏԻԿԱՆ ԱՆՋԱՏՎԱԾ Է" Warning sign "AUTOMATION IS DISABLED"	հատ pcs	2						
13	Այրում չտարածող մալուխ Flame-resistant cable	գմ lin m	500						
14	Համակարգի ծրագրավորում, կարգաբերում և փորձարկում System programming, adjustment and testing	համ ակա րգ syste m	1						
	ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL								
	Ընդհանուրը Total								
	Անվտանգության, բնապահպանության և մաքրության պահպանման ծախսեր Health and Safety and Environmental costs	1,5%							
	Չնախատեսված աշխատանքներ* Contingencies	10%							
	Ընդհանուրը Total								

**Ծանոթություն \*** Չնախատեսված աշխատանքների գումարից Կապալառուին հատկացվում է կատարման ենթակա, սակայն ծավալաբերթում չընդգրկված աշխատանքների փաստացի իրականացված ծավալների գումարը

**Note\*:** From the amount of contingencies Contractor is provided the amount of actually realized scope of work subject to execution but not included in the Bill of Quantity.